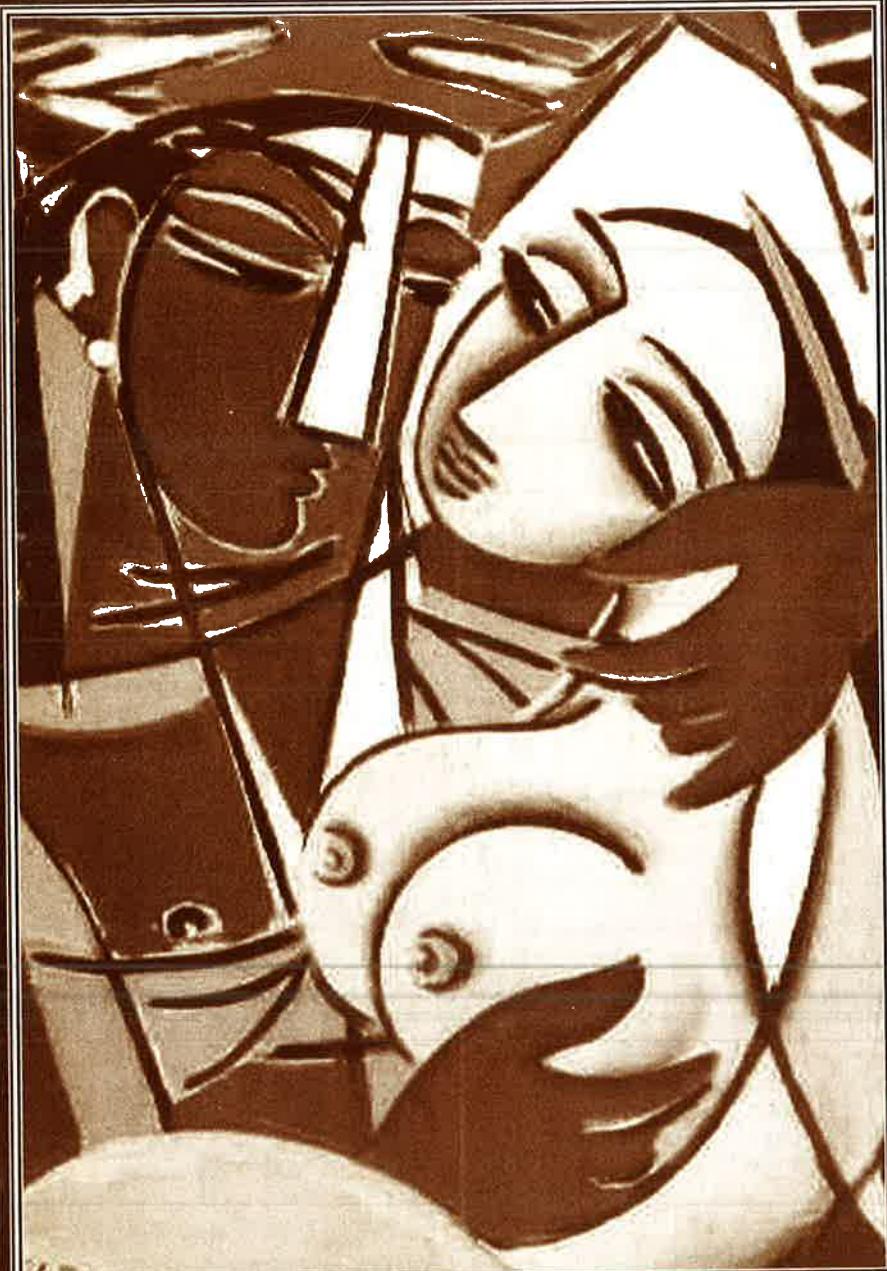


தமிழ்



# பாக்ஷன் துபுராம்

-தீவு அபிரா-



நின்று நெடுமெரமானேன்:  
நிழலும் தராது என் காலடி  
என்றோ போன்றிகள்?  
தோப்பான் எம் அடியில்  
புல் படர்ந்து

மழை வீழ்ந்து கழுவிய பின்  
காற்றறுத்த காவோலை  
கருக்கு மட்டை  
பொறுக்க வரும் பாட்டியும் பிள்ளைகளும்  
எங்கு போனார்கள்  
முகமழிந்த பிள்ளைகளும்  
முன் செல்லும் வழியறியா இரத்தச் கவடுகளும்  
என் மௌனச் சுவர் மீறா வார்த்தைகளும்  
ஜயோ

இரத்த ஏரியை\*  
இரவுகளில் மாய ஓளி சிந்தும் நகரங்களை  
கடந்து வந்து  
என் காதருகில் கேட்கிறது அதே குரல்

காற்றாடுக் கலகலக்க  
என் முடியில்  
ஓளி சுடரும் காலம்  
என்று வரும்

(\* 1993 பூங்களிக்கும் ஆணையிறவுக்கும் இடையில் உள்ள கடல் நீரோடு)



# தெருப்புமீ

**முகரம் 2**

ஆக்கமும்

தொகுப்பும்:-

முகரம் ஆசிரியர் குழு

**உள்ளே:-**

ஞானம் வெற்பேட்

இரா. சம்பந்தன்

D.B.S. ஜெயராஜ்

வ. ந. கிரிதரன்

சேரன்

சக்ரவர்த்தி

தேவ அபிரா

ஜி. மோணிக்கா

ரிஷி

விஜயேந்திரன்

கரிச்சான் குஞ்சன்

இளவுக்குறவுல்

**இவர்களுடன்**

பெர. விலேகானந்தன்

திருமாவளங்

அ. கந்தசாமி

**ஒளியம்:**

குருஙா

**அட்டை வடிவமைப்பு:-**

ஷாதி கிராபிக்ஸ் &  
ஸ்ருடியோஸ்

**அச்சுப் பதிப்பு:**

U.T.M அச்சுக்

**வெளியீடு:**

முகரம் வெளியீட்டு

திறுவனங்

25, Dowswell Dr  
Scarborough, Ontario  
M1B 1H5  
(416) 412-1951  
(416) 694-4304  
(416) 261-6123

**மகாம்**

**காலம் காலமாகக் கேட்டுச் சலித்துப்போன அதே முனைமுனைப்புக்களை புலம் பெயர்ந்த சாலைகளில் சில புதிய குருகல்கள் இன்று உச்சாடனம் செய்கின்றன.**

மேதைகளான புதுமைப் பித்தன், ஜெயகாந்தன் போன் ரோர் கூட புதுக்கவினைதேயோடு முரண்பட்டு மோதித் தெளிந்தவர்கள் தான்.

இரும்புத் தூண்களே ஸ்டாடிய போது இலவம் பஞ்சினை நாம் பறுவாய்ப்படுத்த வேண்டியதில்லை.

காலமும், வெளியும் புனரும் அற்புத வினாடிகளில் இவர்களைக் கணக்கில் ஏற்படுத்துப்படும்.

இவர்களில் இன்றைய அறியாமைக்கும், நாளைய புரிதலுக்கும் இடையில் ஒரு சந்ததியின் அறிவு விண்டிக்கப்படுவதுதான் சமகாலச் சோகம்.

காவியமும், செய்யுனும் விஞ்ஞான விச்சிற்கும், நவீனங்களின் எழுச்சிக்கும் ஏற்ப எல்லைகளை அகலிக்க இயலாத இக்கட்டில் சிகிச்சீயோது, தேவையின் நிமித்தம் பிறந்ததுதான் புதுக்கவினை.

பால போதினிப் படிப் போடு அமைதி கண்டவர்களை ஓரங்கட்டி விட்டு, புதுக்கவினை பல ஒளிவருடங்களைக் கடந்து விட்டது என்பதே வெட்கம் கலந்த உண்மை.

உன்னதங்களை உள்வாங்க உழைக் காமலும், சிறப்புக்களைப் புரிந்து கொள்ளச் சிரமப்படாமலும் இருக்கும் இலக்கியச் சோங்பேரிகளுக்குப் புதுக் கவினை என்பது நரியின் தாலவுக்கு எட்டாத திராட்சைக் குலைதாள்.

புதுக் கவினை புட்டிப் பாலுமல்ல, முற்றிக் கணிந்து இவர்கள் உடத்தெல் லையில் தொங்கும் முந்திரியுமல்ல.

பரந்துபட்ட அறிவுத் தேடலில், எம்மை ஆழப்படுத்துவதால் புரிந்துகொள்ளக்கூடிய காலா ரூபங் களில் முதன் மையானது புதுக்கவினை.

இது ஒன்றும் படம் கறிப் பாடம் நடத்தி விளங்கவைக்கும் விவகாரமல்ல.

**முகரம் குழு**

# வயர்வுப் பலத்திருந்து....

-பொன்னத்துப் பிள்ளைகளுக்காக-

ஆணி வேர்ச்சவர் உதிர்ந்து போக,  
நூனி அதிர்ந்த ஒரு புயலில்  
என் மகரந்தங்கள்  
தூரம் தூரமாய்த்  
தொலைந்து போயினா.

இரவுப் பகல்களிலும்;

இறப்பு இலகுவில் சாத்தியமில்லை,  
தமக்குன்னோயே  
சிதறுண்டாலொழிய.

என்னதான் இருந்தாலும்,  
சூல்கண்டு கருக் கொள்ள,  
அப்பிள் மரமும், மேபிள் மரமும்  
சம்மதிக்குமோ....?

பைன் மரங்களென்றால்  
மிகவும் நல்லது

மீண்டும் ஒரு புயலில் சிக்கி,  
தூரம் தூரமாய் எறியப்பட்டு,  
இங்கும் வீழ நேர்ந்தால்,  
பீள  
எம்மோடும்  
கருக்கட்டுமோ....!



கட்டுரை

# நாடக விளங்கப் படிகள்

- நானம் வட்டிபோ -



தலை மனித வாழ்வில் ஒன்றாகக் கலந்து பின்னிப் பிணைந்துள்ள ஒன்றாகும். நாகீக காலத்திற்கு முற்பட்ட மக்கள் கூட தங்கள் கலை உணர்வைப் பல்வேறு விதங்களில் காட்டியுள்ளனர்.

கலையை உருவாக்கும் கலை (creative arts) நிறைவேற்றுக் கலை (Performing arts) எனப் பிரிக்கலாம். உருவாக்குக் கலையில் சித்திரம், சிற்பம், என்பன அடங்கும். நிறைவேற்றுக் கலையில் நடனம், நாடகம் என்பன அடங்கும்.

உருவாக்குக் கலையில் படைப்பாளிக்கும் பார்வையாளர்களுக்கும் நேரடித் தொடர்பு இருக்க வேண்டிய அவசியமில்லை. சித்திரம், சிற்பம், என்பவற்றை இரசிப்பதற்குப் படைப்பாளியின் பிரசன்னம் தேவையில்லை.

முகரம்

தமிழ்த் தேசிய3 ஆவணச் சுவாதிகள் அம் 1997

## கட்டுரை

ஆனால் நினைவேற்றுக் கணமயில் படைப்பாளிக்கும் பார்வையாளர் களுக்கும் நேரடித் தொடர்பு இருந்தே ஆகவேண்டும். நடனம், நாடகம் என்பன நடைபெறுகையிலேயே பார்வையாளர்களினால் நுகரமுடியும். இங்கு பார்வையாளர்கட்டும் படைப்பாளிக்கும் நேரடித் தொடர்பு ஏற்படுகிறது.

இவ்வாறு படைப்பாளிக்கும், பார்வையாளர்கட்டும் இடையே நேரடித் தொடர்பு கொண்ட நாடகக்கலையின் வளர்ச்சியை ஆண்டுகளைக் கொண்டு கணக்கிடுவது கடினம். ஆனால் அதனைக் கட்டம் கட்டமாகவே கணக்கிடமுடியும்.

மிகப் பழமை வாய்ந்த காலத்தில் பவேரியன் மலையில் வாழ்ந்த மக்கள் நல்ல செய்திகளைத் தெரிவிக்க இரண்டு முறைகளைக் கையாண்டனர்.

1. மக்கள் ஒரு குறிப்பிட்ட இடத்தில் கூட, அங்கு செய்திகளைத் தெரிவித்தல்

2. செய்திகளை வீட்டுக்கு வீடு சென்று தெரிவித்தல்

இப்படிச் செய்திகளைத் தெரிவிப்போர் முகமூடிகள், தோலினால் ஆன ஆடைகள் அணிந்து நடனமாடிச் செய்திகளைத் தெரிவிப்பர். மேலோட்டமாகப் பார்க்கையில் இதற்கும் நாடகத்திற்கும் எவ்வித தொடர்பும் இல்லாது இருக்கலாம். ஆனால் மிக மிக எளிமையான நாடகத் தொடர்பு ஒன்று விழுமோடி உள்ளது இங்கு. முகமூடியின் உபயோகம், தாாத்தோடுமைந்த நடனமுறை என்பன பிரயோகப்படுத்தப் பட்டுள்ளன. இதனைப் புராதன நாடகம் (*Primitive Theatre*) என்பார்கள்.

இதனைத் தொடர்ந்து இங்கிலாந்து நாட்டின் எல்லாப் பாகங்களிலும் ஒருவிதமான கூத்து ஆஸ்து ஆட்டம் ஆடப்பட்டது. இதனை *Mummers Play* என்பர். இம்முறையில் கிட்டத்தட்ட ஒரு கதையிருக்கும். இவ்வாட்ட முறையில் கதாநாயகன் ஒரு மன்றாராகக் கணிக்கப்படுவார். பார்வையாளர்கள் இங்கு வட்டமாகக் கூடியிருப்பர். அந்த வட்டமான களரியில் நடிகர்கள் வந்து தங்கள் கூத்தை ஆடுவார். இதில் கதாநாயகன் (மன்னன்) களாரிக்கு வரும்போது நான் தான் ..... இந் நாட்டு மன்னன் எனப் பாடிக் கொண்டு வருவார். இம்முறை இன்னும் எங்களது நாட்டுக் கூத்துக்கு மன்னரின் வருகைப் பாடலாகப் பாடப்படுவது நினைவு கூரத்தக்கது. இக்கூத்து அனேகமாக டச்சம்பர் மாத்தில் நடைபெறாம். வர்ணிருக்கும் பதுவரும் விளைவு விட்டுதாக இருக்க ஆடப்பட்டதாக ஆய்வாளர் கூறுவார். இக்கூத்து முறையில் இருந்து நான்கு செயற்பாடுகள் நாடக முறைக்கு (*Theatre*) வந்து சேருகின்றன.

1. நாடக ஆடும் நேரம் (*Occasion*)

2. வசனம்

3. செயற்பாடு (*Action*)

முன்றாவதான செயற்பாட்டில் நடிகர்களின் ஓரளவுக்கு மூங்கு படுக்கப்பட்ட நடிப்பு, வட்டக்களிக்கு நடிகர்களின் பவனி, பார்வையாளர்கள் இடத்துக்கிடம் குழுமதல் நடைபெறுகின்றன.

அடுத்த வளர்ச்சியில் ஏற்பட்டது ஆடையலங்கார நாடகம் (*Costumed play*) இம்முறையானது சிறப்பாக தென்தினியாவில் வளாந்தது, மிக முக்கியமான அம்சம் இம்முறையானது இன்றும் மிகப் பிரபல்யம் வாய்ந்ததொன்றாக ஆடப்பட்டு வருகிறது. முக்கியமாக தென்தினியாவின்

## கட்டுரை

கேளன மாநிலத்தில் ஆடப்படும் “கதக்களி” நடனமே இதுவாகும். இந்நாடக முறையானது முன்னே கூறிய நாடக முறைகள் போல்லாது கலை யுணர்வுடன் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட ஆடையலங்காரங்களுடனும் செய்தியைக் கூறும் ஆட்டமுறைகளுடன் (*Language of movement*) கூடிய ஒரு உன்னதமான ஆட்டமுறையாகும்.

இது கோயில்களை அண்டியுள்ள திறந்த வெளியரங்களில் இரவு வேளையில் ஆடப்படும் இந்தக் கூத்து அஸ்து நடன விழாவுக்கு கொட்டகை அஸ்து பந்தல் கட்டப்படும். இக்கொட்டகை மூங்கில் கொண்டு கட்டப்பட்டு கொக்கோ இலைகளினால் வேயப்பட்டிருக்கும். கொட்டகையின் பின்னே பச்சை வாழுத்தார் கட்டப்பட்டிருக்கும். கொட்டகைக்கும் பார்வையாளர்க்கும் இடையில் ஒரு எண்ணை விளக்கொன்று ஏற்றப்படும். (பனம் மரத்தினால் கொட்டகை போட்டு பனம் ஒலையால் கூரை வேயப்பட்டு எண்ணை விளக்கேற்றிக் கூத்தாடுவது இன்னும் இலங்கையில் நடைபெறுகிறது) இக்கூத்து அல்லது நடனத்தில் கதாநாயகன் மேடைக்கு முதன்முதல் வரும்போது அவரை மறைத்து இருவர் சால்வை பிடிப்பர். இதுவே இப்போதைய திரைச்சிலையின் ஓரும்பதளமாக இருக்கலாம். எனவே இங்கு திரைச்சிலை அறிமுகமாகிறது.

தூரகிழிக்கு நாடுகளாகிய கம்போடியா, பர்மா, ஜாவா போன்ற இடங்களில் பாளி நாடக முறை உள்ளது. இம்முறையில் பார்வையாளர்கள் மூன்று பக்கம் இருக்க மற்றைப் பகுதியில் இசைக்குழுவினர் இருப்பர். அஞ்சகமாக இந்நாடகங்களின் கதைகள் இந்து சமயத்திலிருந்து எடுக்கப்பட்டிருக்கும். நாடகம் முடிந்த பின் பெரியவர்களால் அன்பளிப்பாகக் கொடுக்கப்படும் காச நாடகத்திற்குத் தேவையான உடைகள் (*Costume*) வாங்க அல்லது நாடகங்களை இன்னும் விருத்தி செய்யப் பயணபடுத்தப்பட்டது. இங்கு நாடகங்களுக்கு நன்கொடை கொடுக்கப்படும் முறை அறிமுகமாகிறது.

இப்படியாக இருந்து வந்த இந்த நாடகம் அல்லது தியட்டர் நாகீக வளர்ச்சிக்கேற்ப வளர வேண்டிய தேவை ஏற்பட்டது. இத்தேவை அதிகமாக உருவ அடக்கத்திலேயே வேண்டி நின்றது. மேலைநாடுகளில் கத்தோலிக்க சமயம் பறப்ப நாடகங்கள் உடைகமாகப் பயணபடுத்தப்பட்டது போல தீவித்தலில் புத்தசமயம் “பொன்” பிரிவினால் (*Bon worship*) அழிக்கப்பட்ட வேளையில், அதைக்காப்பாற்றுத் தொட்டு நாட்கணக்கில் சமய விழாக்கள் நடைபெற்றன.

இத்தீவித்திய நாடகமுறையில் மத்தியில் கொட்டகை அல்லது பந்தல் போடப்பட்டிருக்கும். பார்வையாளர்கள் பந்தலைச் சுற்றி இருப்பார்கள். செல்வந்தர்களும் சமூகத்தில் உயர்ந்தவர்களாகக் கணிக்கப்பட்டவர்களும் சிறு கூடாரம் அமைத்து அதில் தங்கியிருந்து நிகழ்வுகளைக் கண்டு ரசிப்பர். நிகழ்வு நடக்கும் இத்திற்கு அண்மையில் பெரிய கட்டிடங்கள் காணப்படும். இங்குதான் நடிகர்கள் தங்கியிருப்பர். இந்த விழாவுக்குத் தலைமை தாங்க இந்தியாவிலிருந்து ஒரு சமயவாதி அழைக்கப்படுவார்.

பாட்டுக்களின் தொடக்கமும் முடிவும் உச்சஸ்தாயியில் அமைத்த தாயிருக்கும். திறமை வாய்ந்த நடிகர்களை வேறு இடங்களிலிருந்து கூட்டிவந்து அவர்கட்டுச் சம்பளம் கொடுக்கப்பட்டது. பாடங்கள், உரையாடல்கள், கதை கூறுதல் (*Narration*) என்பன எல்லாம் எழுதப்பட்டிருக்கும். இம்முறையில் தற்போதைய நாடகங்களில் காணப்படும்

## கட்டுரை

தலைமை தாங்கள், நாடகப் பிரதி, தொழில்முறை நடிகர்கள் என்பவை அறிமுகப்படுத்தப்படுவதோடு நடிப்பு முறையில் மனைம் செய்தல், நடனமால், கதைக்கறல் (Narration) என்பன செயற்பாட்டைகின்றன.

இதனைத் தொடர்ந்து பரந்தபட்ட எண்ணக்கரு, நாலு ஜந்து நாடகஞக்கு ஆப்படும் பெரிய நாடகங்களுக்கு எதிர்மாறான மிகச் சீரிய, ஒரு கருவைக் கொண்ட நாடகமுறை உருவாகியது. இங்கு பல ஆணால் சீரிய பாத்திரங்கள் நடமாட விடப்பட்டன. பாத்திரப் படிப்புகள் மனிதனைச் சார்ந்ததாக இருக்கும் சம்பாஷணைகள் (Dialogue) மிக அழுத்தமாகக் கூறப்பட்டிருக்கும். இவ்வகையைச் சேர்ந்த தொடக்ககால நாடகங்களுக்கு இடையே அந்நாடகங்களுக்குப் பொருந்தாத ஹாஸ்யங்கள் செருகப்பட்டிருக்கும். இது அடுத்த காட்சிக்கான உடைமாற்றம் செய்வதற்கு வசதியாக ஏற்படுத்தப் பட்டிருக்கலாம்.

இந்நாடகங்களில் குடும்பப் பிரச்சினை, ஆண் பெண் உறவு, பெற்றோரின் ஆசைகள் என்பன கருவாக அமைந்திருக்கும். இந்நாடகங்கள் உள் அரங்குகளிலேயே ஆப்பட்டன.

இதனைத் தொடர்ந்து நாடகப் பிரதியாக்கங்களில் புதிய பரிசோதனை முறைகள் புகுத்தப்பட்டன. 1516ம் ஆண்டளவில் ஜோன் எல்கெல்வர் என்பவர் தனது நாடகமான *Magnyfycence* இல் காட்சிகள் நடைபெறும் இடங்கள் பற்றிக் குறிப்பிட்டுள்ளதாகச் சொல்லப்படுகிறது.

1525 இல் ஜோன் கேவுட் என்பார் காதல் என்ற நாடகத்தில் பாத்திரங்களின் குணாதிசயங்களைக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

1540 இல் ஜோன் ரெட்:ஃவெட் என்பார் சண்டை, ஹாஸ்யம், துக்கம் ஆகியன அமைந்த *wit and science* என்ற காதல் கதை கொண்ட நாடகமான்றை எழுதியுள்ளார்.

1550 இல் எழுதப்பட்ட *Jacob and Esay* என்ற நாடகத்தில், பாத்திரங்கள் எல்லாம் ஹிபு இளத்தவர்கள், எனவே நடிகர்கள் ஹிபு இளத்தவரின் உடைகளை அணிய வேண்டுமென்ற குறிப்பு உள்ளது. இந்நாடகங்கள் யாவும் அரசர்களுக்கு முன் நடைபெற்றதால் காட்சிப் பொருட்கள் என மலை, தோட்டம், சீரு வீடுகள் என்பன முதலிலேயே செய்யப்பட்டு குதிரை வண்டிகளில் கட்டி இழுத்து வரப்பட்டதாகச் சொல்லப்படுகிறது. மட்டுமன்றி மன்னர்களுக்கான நாடகமாகையால் இந்நாடகங்கள் ஒத்திகைகள் பார்க்கப்பட்டன. இங்கு நாடக மேனைபேற்றுக் கூறுகளில் ஒன்றான “ஒத்திகை” தோற்றும் பெறுகிறது.

1572 இல் விள்ளியம் விசாட் என்பவருடைய நாடகங்களுக்கான செலவுகள் என்பன குறித்து வைக்கப்பட்டதாகவும் 1579-80 இல் எழுதப்பட்ட *Duke of Milar* நாடகத்திற்கு மேனை அலங்கரங்கள் யாரால் கொடுக்கப்பட்டதெனவும் கூறப்படுகிறது.

இதுவரை மேலே கூறப்பட்டவைகளிலிருந்து நாடகம் ஒரு திட்ட அமைப்புக்குள் வருவது தெரிகிறது.

தொடக்ககாலங்களில் தொழில் முறை சாராத, செய்திகள், நடன, ஆட்டமுறைகள், சமயப்பரப்பல் ஆகிய செயற்பாடுகள் விரிவடைய தொழில்முறை சார்ந்த ஒரு கட்டமைப்புக்குள் புகுந்து தற்போதைய நவீன நாடகமுறைகளுக்கு ஒரு வழி வகுத்துவதனான்.

புகைப்படம்

# அன்சல் அடம்ஸ்



உலகப் புகழ் பெற்ற புகைப்படக் கலைஞர்  
ஆன்சல் அடம்ஸின் புகைப்படம்.

கவிதை



# ஏடு பாதை டார்ட்...

-சுந்தராய்சி-

நொன்டிச்குரியனை இழுத்துவந்து  
சிறையில்வடையங்கள்.

வெண்டிலிலவுக்கும்  
சில்லறைக் கடை விரித்த நட்சத்திரங்களுக்கும்  
கதவடைப்புச் செய்யுங்கள்.  
வாளீதிக்கு தடைகள் போட்டு  
முகிற் கூட்டங்களையெல்லாம்  
முடக்கிவையுங்கள்.

என் மன்னில் வீழ்த்தப்படும்  
சின்னாஞ்சிறியவர்க்காய்  
நான் பாட  
பிரபஞ்சம் ஒரு கணம் நிச்தப்பட்டும்.

செவிட்டுத் துவக்குகளே  
இத் துளிப்பொழுதுமைதியைக் கிழித்து  
உங்களுக்கெதிராய் போப்பிரகடனங்களேன்.

## கவிதை

---

நீவிர்  
 பட்டுக் கச்சை கட்டி பகட்டாடவர  
 பாலகருயிர்கள்  
 பட்டுப் பூச்சிக் கூட்டுப் புழுக்கள்ல.  
 நாளை சோளகத்திலாடு  
 குரியனோடு சன்னதஞ் செப்பும்  
 வைரப் பணை களின்  
 சின்ன வடலிகள்.  
 வியர்வைநெடிச் சேலைத் தலைப்பிலே  
 முடிந்து  
 பெருத்த கற்பணை முட்டைகளோடு  
 குல்கொண்டு  
 பொரித்தகுருவிக் குஞ்சுகள்.

ஊர்மனை ஒழுங்கையெல்லாம்  
 காக்கியுடுத்தி காற்றாடவருவீர்  
 கல்லறையை கோவிலென்று  
 வணங்கிக் காட்டுவீர்  
 வீரன் அல்லது துரோகி யென  
 மகுடம் கட்டி  
 உயிரை மெல்லக் குவளையிலுர்றி  
 உறுஞ்சிக் குடிப்பீர்.  
 கூடி நின்று ‘ஹரோகரா’ சொல்ல  
 இனிதாம் நிகழும்  
 சடங்கைப் போல

வாழ்வின் இருத்தலையறியா  
 மழைகள் இவர்கள்  
 மரணமே இலக்கெண்டிறண்ணி  
 காற்றிலே கரைவா்  
 கற்பூரப் படிகமென.

செவிட்டுத் துவக்குகளே !  
 மனிதுக் பிஞ்சுகள் மிது  
 மரணத்தை இறையாதே  
 உங்கெதிராம் எழுமோர் புதிய பரினாமம்.  
 அதுவரையில் போர்ப்பிரகடனங் செய்வேன்.

## சிறுகதை

**அ**மலி! என்ன பிள்ளை நீ செய்யிற வேலை? முதலிலே போய் அவரின்றை காலிலே விழுந்து கும்பிடு மோனை. அப்பா இல்லாத இடத்திலே ஒரு தகப்பனுக்குத் தகப்பனாக இருந்து உன்னை வளர்த்து இப்படியொரு நல்ல வாழ்க்கையை அமைச்சுத் தந்த மனுசன். ஓடிவந்து என்றை காலிலே விழுக்காய். போ. போ பிள்ளை.

அம்மா இப்படித்தான் சொல்லுவாள் என்று அமலிக்குத் தெரியும். அப்படியிருந்தும் அம்மாவின் காலிலேதான் முதலில் விழுந்து கும்பிட்டாள். அவர் அவரென்று அம்மா சொல்வது அக்காளின் கணவனை. அவளின் அத்தானை.

அத்தான்! அவர் அக்காளுக்கு மட்டும் அத்தானாக நடக்க நினைத்திருந்தால் வாய்க்குரிரக் கோடிமுறை அத்தான் அத்தானென்று அமலி கூப்பிட்டிருப்பாள். அம்மாவுக்கு முன்பு அவரின் காலிலேதான் அவள் விழுந்து கும்பிட்டிருப்பாள். ஆனால் பெற்ற பிள்ளையாக நடத்தப்பட வேண்டிய தன்னை அதுவும் பெற்ற மகளாக என்னி நடந்த தனக்கும் அத்தானாக நடக்க முற்பட்டதை அவளால் இன்னும் மறக்க முடியவில்லை.

திருமணம் செய்து கொண்ட புனிதமான நாளில் போயும் போயும் இந்த நாயின் காலிலே விழுந்துதான் முதலில் கும்பிட வேண்டுமா? என்ற என்னத்தில் அம்மாவின் காலிலேயே விழுந்துவிட்டாள். அதைக்கண்டு அம்மா சொன்ன வார்த்தைகள் தான் அவை. அம்மா பதித்தான் இருப்பாள்.

சுற்றுப் புறமும் பிறத்தி மனிதர்கள். பக்கத்திலே கணவன் முன்னாலே தோழியான கணவனின் அக்கா. அண்ணன் பிள்ளைகள். கதவோரம் கண்கள் கலங்க தன்னையே பார்த்துக் கொண்டு நிற்கும் அபஸையாக அக்கா அம்பிகா. அவர்க்காக அவளின் நல்ல குணத்துக்காக என்றாலும் இவனுடைய காலிலே விழுந்தான் வேணும். கண்களை இறுக முடிக்கொண்டு எவ்வளவோ காலத்துக்குப் பிறகு இன்றுதான் அமலி கிட்டப் போனாள். கடவுளே என்னைக் காப்பாற்று. கிடைச்சுது சான்ஸ் என்று இந்த மனுசன் என்னைத் தொட்டுத் தூக்கிப் போடுதோ தெரியாது. கடவுளே ஒரு பத்து நிமிசம் காப்பாற்று. நான் என்னுடைய மனுசனோடை ஓடிவிடுகிறேன். அவரை இனி விட்டுப்போட்டுத் தனிய இந்தப் பக்கம் வரமாட்டேன் சாமி. தேகம் குளிந்து நடுவுகியது.

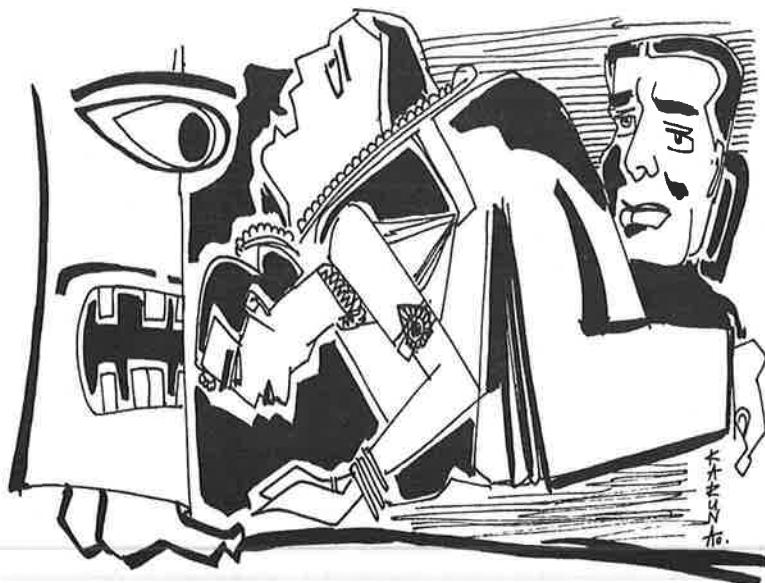
இழகிய பட்டுவேடு. போன்றிறத்திலே சட்டை. இடுப்பிலே வரிந்துக் கட்டிய சால்வை. நெற்றியிலே பெரிய சந்தனப்பொட்டு. மடியிலே சூழந்தது. என்று அமர்க்களமான கோலத்துடன் வீடியோ எடுத்தது சரியில்லை என்று யாருடனோ கத்திக் கொண்டிருந்த அத்தானின் முன்பு குளிந்தாள். முதுகுப் புறத்திலே எதையாவது பார்க்குதோ இந்த மனுசன். உடம்பு நெனிந்தது.

என்னம்மா இதெல்லாம்? அம்மா காலிலே விழுந்தால் காணும். எழும்பும். அம்பிகா இஞ்சை வாரும்பா. இவள் பிள்ளையைப் பாரும். அக்காளின் கண்ணிலே பொலபொலவென்று கண்ணிர். அவளின் கண்ணிர் நியாயமானது. அப்பழுக்கில்லாதது. தனது குடும்பத்தில் உள்ளவர்களை நல்லாக்கி விடவேண்டும் என்ற இலட்சியத்தை மற்றவர்களை இம்சிக்காமல் கடைப்பிடிக்கும் ஒரு தாய்யள்ளம் படைத்தவள் அக்கா. அவருக்காக எத்தனையோ சாக்கடைத் துன்பங்களை இவ்வளவு காலமும் சகித்துவிட்டுப் போகிறாள் அமலி.

சிறுக்கை

# மூர்ஜன புக்கந்தவ்

-இரா. சமிபந்தன்-



தன்னுடன் கல்லூரியில் படிக்கும் பிள்ளைகள் தெருவிலே தொல்லையென்று ஓடியோடி விட்டுக்குச் செல்ல தான் மட்டும் விட்டிலே தொல்லையென்று தெருவிலே நேரத்தைக் கடத்திய காலங்களை அவள் மனம் எண்ணிப் பார்க்கிறது. அவள் கண்களிலும் கண்ணிர். தன்னைத் தூக்கி அணைத்துக் கொண்டு கண்ணிர் விடும் அக்காளின் பிடியைத் தளர்த்துக் கொண்டு நடந்தாள். நடக்க முடியவில்லை. சந்தோச நாளிலும் மனம் கணத்தது.

## சிறுகதை

அவள் மனதிலே அந்தப் பழைய நாட்கள். அவலத்தின் விளம்பிலே அதுவும் ஆருக்கும் சொல்ல முடியாத அசிங்கத்தின் பிடியிலே தவித்த நாட்கள் படமாக ஓடுகின்றன.

அமலி உன்னையும் அம்மாவையும் தம்பியையும் கூப்பிட முப்பதாயிரம் முடிஞ்சுது. இவருக்குத் தெரிஞ்ச பொடியன் ஏன்று தன்றை அம்மா தங்கச்சி என்று பொன்சர் பண்ணித் தந்தபடியால் உந்தளவிலே முடிஞ்சுது. இல்லாட்டில் இன்னும் கூட முடிஞ்சிருக்கும்.

மெய்யே மோனை முப்பதாயிரம் டொலர் யாழ்ப்பாணத்திலே கனக்கவோ மோனை?

பத்து லட்சத்துக்கு மேலே அம்மா.

மோனை நான் கேட்கிறேன் என்று குறை நினைக்காதே. நீ உவ்வளவும் செய்ய அவர் ஒன்றும் சொல்லலையே?

சீ! அவர் நல்லவரம்மா. அவர்தான் ஓடியாடி எல்லா அலுவலும் பார்த்தது. நீங்கள் ஏறிலிட்டியன். அந்த இரு முழுக்க மனுசன் ஒருகன் நித்திரை கொள்ளவில்லை என்றால் பாரன்.

அத்தான் பாவம் அக்கா.

அந்த மனுசன் நல்ல குணமானது என்ற படியால் இவ்வளவு காசையும் கட்டி எங்களை இங்கே கூப்பிட்டது. இல்லாட்டில் அந்தச் செல்லடியிலே உனர் உராக அலைஞ்சு அன்னந்தண்ணி இல்லாமல் செத்திருப்பார். எனக்கு இவள் அமலியாலே தானே மோனை ஒருகன் நித்திரையில்லை. இந்தியன் ஆமிக்காரர் இரண்டு பேர் ஒரு நாள் அறைக்குள்ளே வா சோதிக்க வேணும் என்று நிற்கிறான்கள். எல்லாரும் குளிக் கூத்தாடித்தான் தப்பினது. இல்லாட்டில் அன்றைக்கே இது நாசமாய்ப் போயிருக்கும். நான் வந்ததல்ல. இதைக் கொண்டு வந்து சேர்த்தது தான் பெரிய நிம்மதி மோனை.

அம்மா அக்காவுக்கு நிம்மதிப் பெருமுங்கடன் அப்படிச் சொல்லும்போது அமலிக்கும் அது சரியாகவே பட்டது. ஆணால் என்னையக்குத் தப்பி அஞ்சிப்பிலே வீழ்ந்த கதைபோல இந்தியன் ஆமியை விடக் கேவலமான ஒரு அத்தானின் குகைக்கு வந்து சேர்ந்திருக்கிறேன் என்பதை உனர் அவனுக்கு மூன்று மாதங்கள் பிடித்து விட்டது.

அவள் உணர்ந்து கொள்ளத்தான் மூன்று மாதங்கள் எடுத்தனவே ஒழிய அந்த வலைவிரிப்பு வேலைகள் தான் வந்தவடனேயே அரும்பமாகி விட்டன என்று இப்பொழுது அவனுக்கு நன்றாகப் புரிகின்றது.

தற்செயல் நிகழ்ச்சிகள் என்று ஒதுக்கிவிட்ட எத்தனையோ விசயங்கள் அவனுக்கு இன்று நன்கு திட்டமிட்டு நடத்தப்பட்ட நாடகங்கள் என்று பரிகின்றது.

அன்று ஒரு சனிக்கிழமை. அக்காளின் பிள்ளைகளைப் பார்த்துக் கொண்டு அம்மா வீட்டில். அக்காவுக்கு உடம்பு சரியில்லை. வீட்டுக்கு சமையற் பொருட்கள் வாங்க அத்தானுடன் காரில் புறப்பட்டான் அமலி. மெல்லிய குளிர். பெற்ற தகப்பனுக்கு சொந்த அண்ணனுக்கு சமனான அவனின் பாசம் பின் சீடில் ஏற வேண்டும் என்ற உணர்வு தருவில்லை அன்று. இப்போதெல்லாம் பின் சீடில் ஏறுவது மட்டுமல்ல. கண்ணாடியிலே

## சிறுகதை

தன்னைப் பார்த்துவிடாதுபடி இருக்கவும் அவனுக்குத் தெரியும்.

அமலி! எப்படி எல்கல் எல்லாம் போவது?

நல்லாய்ப் படிக்கிறேன் அத்தான். ஆனால் இங்கிலீஸ் தான்கள்டம். இங்கே எல்லாரும் வேறு மாதிரிக் கதைக்கினம்.

இங்கே எல்லாமே வேறு மாதிரித்தான் அமலி. எங்கன்றை சனங்களே எவ்வளவு முன்னேறி விட்டுது.

அதெண்டால் உண்மைதான் அத்தான். பொம்பிளையன் எல்லாரும் ஜீன்ஸ் அப்படித்தான் போட்டுக் கொண்டு வருகினம்.

கொஞ்சநாள் போனால் குளிர் வந்துவிடும் நீரும் போடத்தானே வேணும்.

சீ! போங்கோ அத்தான். நான் செத்தாலும் போடமாட்டன்.

அப்படிச் சொல்லாதையும் அமலி! ஏன் சொல்லும் பார்ப்பம். என்று தொடர்கி கண்டாக் காலநிலைகளைப் பற்றியும் உடுப்புகள் பற்றியும் அத்தான் சொன்ன புதிய செய்திகளை ஆவலோடு கேட்டாள் அவன். உம்முடைய உடம்பு இப்படி என்றபடியால் நீர் இப்படிப்பட்ட உடுப்புப் போட்டால் தான் வடிவு என்று அத்தான் உள்ளாடைகள் பற்றிச் சொன்னபோது ஒரு பூரும் வெட்கமாக இருந்தாலும் உடம்பெல்லாம் என்னவோ பரவுவது போல உணர்ந்தாள் அமலி. இதையெல்லாம் ஏன் கதைக்கிறார்? எதற்குப் பாதை போடுகிறார்? என்ற விளக்கம் அப்போது அவனுக்கு இல்லை. அவர்தானே வாங்கித் தரவேணும். அதனால் தான் கதைக்கிறார் கேட்கிறார் என்று நினைத்துக் கொண்டாள். கடை கண்ட இடமெல்லாம் கைநிறையப் பொருட்கள். சாப்பாடுகள்.

ஒரு கேள்வி. அம்மாவும் அக்காவும் கூட வராத சமயத்தில் ஏன் இதைச் செய்யணும்? அந்தக் கேள்வி பிறக்க அவளின் இதயப் பெண்ணிற்குச் சிந்தனைக் கணவன் கிடைக்கவில்லை. அதனால் சந்தேகக் குழந்தையும் பிறக்கவில்லை.

தொடரும் கார்ப்பயணங்கள். அதிலும் திட்டமிட்ட தனிப்பயணங்கள். பக்கத்தில் வாங்கக் கூடிய பொருட்களைல்லாம் பல மைலுக்கு அப்பால், அப்போதெல்லாம் எத்தனையோ காது கூசம் கதைகள். கேள்விகள். ஒவ்வொரு பேச்சின் முடிவிலும் அக்கா சரியில்லை. நீர்தான் நல்ல பிள்ளை என்று முனைப்பு.

அன்றும் அமலி அத்தாலுடன் சென்று கொண்டிருந்தாள். இப்பொழுது எல்லாம் செல்ல விருப்பம் இல்லைத்தான். அக்காவின் சொல்லுக்காகக் கூடப் போனாள்.

அமலி ஒன்று சொல்லுறன் கோவிக்கமாட்டேன் என்று சொல்லும்.

இல்லைச் சொல்லுங்கோ அத்தான்.

உம்முடைய நல்ல குணத்தைப் பார்க்கப் பார்க்க முந்தியே அக்காவுக்கு முதல் உம்மைக் கட்டியிருக்கலாம் போல இருக்குது. எல்லாம் என்றை தலைவிதி.

கட்டியிருக்கலாம் என்று படுதோ. கட்டலாம் என்று படுதோ. சும்மா விசர்க்கதை ஒன்றும் கதைக்க வேண்டாம். சொல்லிப் போட்டன்.

நீண்ட மெளனம். போய்த் திரும்பும் வரை அவள் கதைக்கவேயில்லை. தான் இவ்வளவு நானும் கதைத்த கதைகள் எதுவுக்குமே உள்ளோக்கம்

## சிறுகதை

இல்லை என்கிறது போன்ற எத்தனையோ கதைகள். எதுக்குமே அமலி காது கொடுக்கவில்லை. அழுது கொண்டிருந்தாள். காது வெந்துவிடும் கதைகளை மட்டும் கேட்டுப் பழகிப்போன காரில் கோயில் கதைகள், பாசக் கதைகள். பழைய அசிங்கங்களுக்குப் பலகை போட்டு மறைக்கும் முயற்சி. கிட்டாதாயின் வெட்டென மற என்ற தத்துவ அரங்கேற்றும். அமலி தலை கவிழ்ந்து இருந்தாள்.

அமலிக்கு அழுகை மட்டுமல்ல ஆத்திரமாக இருந்தது. என்ன இப்படியும் சனங்கள் இந்தக் கணாவிலே இருக்குத்துகளா? இடங்கள் சிறியதாய் போனதாலே இதயங்களும் சிறுத்து விட்டனவா? குளித்துவிட்டு வரும்போது இடிபடும் ஒடைகள். அது காரணமா? இவன்களின் இந்த அலைவுக்கு அளவுமிரிய ஆசைக்கு என்னதான் காரணம்?

தனது கோபத்தைக் காரின் கதவிலே காட்டிவிட்டு வீட்டிற்குள் நுளைந்தாள் அவள்.

என்னடி ஒரு மாதிரி வாறாய்? ஏன் சாமான் ஓன்றும் வாங்கலையா? எனக்குத் தெரியாது. அத்தானைப் போய்க் கேள்.

என்னப்பா ஏன் இவள் சீரிக் கொண்டு போறாள். இது அக்கா. இப்ப உள்ள பிள்ளைகளுக்கு நல்லதுக்கு ஏதாவது சொன்னால் பிடிக்காதே! எவ்வளவு அழகான பதில். பாவி! முழுவிசயத்தையும் அக்காவுக்குச் சொன்னால் இதுதான் உன்னுடைய கடைசி உறவாக இருந்திருக்கும். போ.

“கண்டறியாத பள்ளிக்கூடத்துக்குப் போய்த்தான் சீர்கெட்ட பழக்கங்கள் மட்டுமிரியாதை இல்லாத கதைகள்” தன்பங்கிற்கு அம்மா கத்தினாள். அக்காவைப் போல அதுக்கும் வெள்ளை மனசு. அப்படித்தான் சத்தம் போடுவா.

அறைக்கதவைப் பூட்டிவிட்டு படுக்கையில் இருந்தாள். எப்படியும் இன்றைக்கு கதவுக்கு உட்பக்கம் கொக்கி போடனும். கைகள் நஞ்சின இத்தனை காலமும் நடைபெற்ற அத்தனை நிகழ்ச்சிகளும் சங்கிலித் தொடராக மனதில் ஓடின.

ஒருநாள் குளித்துவிட்டு உடைமாற்றிக் கொண்டிருந்தாள் அவள். திலைரன்று அறைக் கதவைத் திறந்து கொண்டு அக்காளின் கணவன். என்ன? என்னதான் அதிர்ந்து போய்க் கேட்டாள். அதற்குள் மார்பைப் பொத்திக் கொண்டு எத்தனையோ அதிரடி நடவடிக்கைகளைக் கைகள் எடுத்துவிட்டன. நல்ல காலம் ஒரு நிமிடம் முந்தியிருந்தால்? நினைத்துப் பார்க்கவே வெடவெடத்தது உடம்பு.

அடடே நீர் நிற்கிறோ? நீர் குளிக்கிறீர் என்று நினைச்சன் “அயன் பொக்கஸ்” உங்கே இருக்கா?

இல்லை இல்லை நான் எடுக்கவில்லை.

எங்கள்றை ருமிலும் காணல்லை. உரையாடல் நீண்டதே ஒழிய வெளியே போவம் என்ற எண்ணத்தைத் துளியும் காணோம்.

அன்று இந்த நிகழ்ச்சி குற்றமாகத் தெரியவில்லை அமலிக்கு. சாவசாதாரணமாக ஒதுக்கிவிட்ட அந்த நிகழ்ச்சிக்கு ஆயிரம் அர்த்தங்கள் பிறந்து அவளை இன்று ஆத்திரத்தால் துடிக்க வைத்தது. அக்காவுக்குத்

## சிறுகதை

தெரியாமல் அத்தான் வாங்கித் தந்த எத்தனையோ பொருட்கள். அக்கா கேட்ட போதெல்லாம் “வெல்பெயர்” காசிலே வாங்கியது என்று பொய் சொன்ன உடுப்புகள் எல்லாம் அவமானச் சின்னங்களாக அறை முழுவதும் பரவிக் கிடப்பது போன்ற ஒரு உணர்வு அமலிக்கு.

அத்தான் அத்தான்று பாசத்தோடு நடந்த எனக்கு அந்த மனுசன் காட்டிய ஆதரவு போதும். அக்காவுக்குச் சொன்னால் வீணாக அந்தக் குடும்பத்திலே பிரச்சனை. அம்மாவுக்கு சொல்லலாம். கடைசிக்காலம். அது தெய்வம் சாபி என்று என்னி சமைச்சுச் சாப்பாடு எல்லாம் கொடுத்து ஏந்தி வைத்திருக்கும் இவனைப் பற்றி என்ன நினைத்துக் கொண்டு சாகும். போகட்டும் எல்லாம் எனக்குள்ளே புதைந்து போகட்டும். இந்த நயவஞ்சகங்கள் என்னோடு மறையட்டும். மௌனமாக இருந்து கொண்டு இந்த மிருகத்தை எதிர்த்து ஒரு மௌனயுத்தம் செய்ய வேண்டியதுதான். அமலி முடிவு செய்து கொண்டார்.

அந்த மௌன யுத்தத்திலே எத்தனை அடக்கு முறைகள். என்னப்பா உன்னுடைய தங்கச்சி கண்டிய திரியூள் என்பதில் தொடங்கி ஒவ்வொரு அசைவிலும் குற்றம். நிராயுத பாணியாக நிற்கும் அவள் மீது எத்தனையோ வார்த்தை ஆயுதங்கள். அக்காவையும் அம்மாவையும் எதிராகத் திருப்பிரி அவளைத் தனிமைப்படுத்திப் பணியவைக்கும் தந்திரங்கள். கண்ணர் கவலை. சாப்பாடு இருந்தும் சாப்பிட மனம் பிடிக்கா நாட்கள். உடம்பிலே தன்னர் ஊற்றும் ஒவ்வொரு கணமும் ஆயிரம் தடவைகள் கதவெப் பூட்டைப் பார்த்து நடுங்கும் அவலம். தனக்குக் கிடைக்காத ஒன்று எப்படியாவது சிழுந்து போகட்டும் என்பது போன்ற கீழ்த்தர உத்திகள். அந்த மனுசனாலே தான் நீ இப்படி கணாட வந்து நல்லாக இருக்கிறாய். அதை மறந்து போகாதே என்ற அம்மாவின் செல்வீச்சுக்கள். போட போ. நீ இப்ப என்னுடைய தங்கச்சி அமலி இல்லை. அக்காவின் ஏவுகணாகள். எல்லாத் தாக்குதல்களும் பொறுமைப் பங்கருக்குள் கீட்டந்து கடந்தாயிற்று. அந்த மௌன யுத்தத்திலே இவர்களின் அதிகாரத்தின் கீழே வாழும் நிலையில்லை.

‘ நல்லகாலம் எனக்கும் ஒரு தங்கச்சி இல்லை. இருந்தால் நாளைக்கு என்றை மனுசனும் அவனுக்கு என்ன செய்யுமோ தெரியாது. கடவுளுக்கு உண்மையிலேயே நன்றி.

சரி நேரமாவது அக்காவும் தங்கச்சியும். ஒருவரை ஒருவர் பார்த்துக் கொண்டிருந்தால் என்ன மாதிரி. போவோம். மாப்பிளை விட்டாரின் அழைப்புக் கேட்டு சுயநினைவுக்கு வந்தாள் அமலி.

அக்கா போட்டு வாரன். அத்தான் போட்டு வாறன். மௌனமாக நடந்தாள் அவள். அவளின் வார்த்தைக்கு ஆயிரம் அர்த்தங்கள்.

# **WEBCOM COMMUNICATIONS**

நியாயமான கட்டணத்தில், அனுபவமும் பயிற்சியும்  
பெற்றவர் மூலம் பின்வரும் சேவைகளை

**WEB DESIGN / HOME PAGE DESIGN  
WEB TRAINING (HTML, PERL, JAVASCRIPT)  
WEB PROGRAMMING (GGI, JAVASCRIPT, HTML)  
WEB CONSULTATION  
COMPUTER TRAINING  
INTERNET TRAINING**

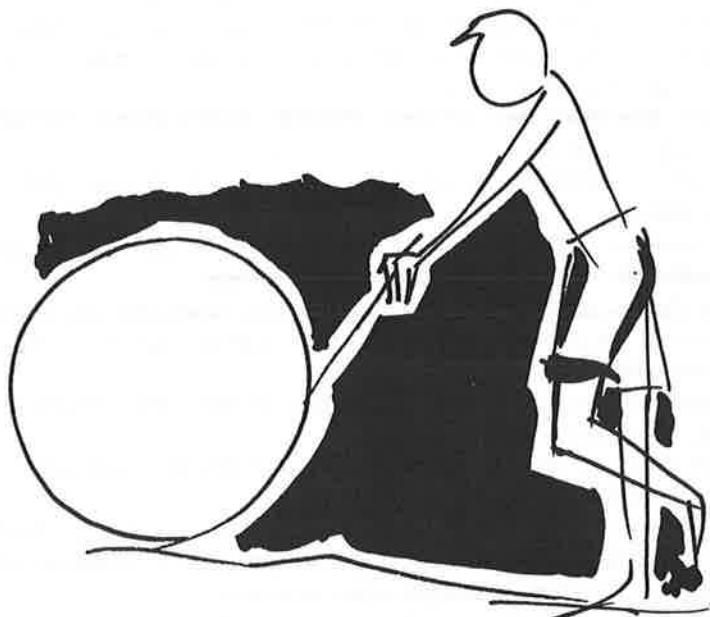
**விபரங்களுக்கு: GIRI - (416) 425-2437**

**WEBCOM COMMUNICATIONS** ஸ்தாபனம்  
தமிழ் மக்களிற்கு வழங்கும் இன்னுமொரு  
சேவையான "கனேஷன் தமிழ் பக்கம்"  
**(Canadian Tamil Page - CTP) WEBSITE** இல்  
செய்திகள், இலக்கியம், விளையாட்டு, சினிமா,  
வர்த்தகம், பங்குச் சந்தை, தமிழ் தகவல்கள்,  
தெற்காசியத் தகவல்கள், மற்றும் கண்டிய அரசு  
ஸ்தாபன சேவைகள், வேலைவாய்ப்புக்கள் பற்றிய  
தகவல்களை அறிந்து கொள்ளலாம்.

**CTP WEB முகவரி - <http://www.pathcom.com/~gthami>**

கனேஷன் தமிழ் பக்கமான **CTP** யில் தங்கள்  
தகவல்களை வெளியிட விரும்புவர்கள்  
**gthami@pathcom .com** என்னும் e-mail  
முகவரிக்கு விபரங்களை அனுப்பலாம்.

# குத்தார்ச் கோந்தார்



மருதநிலம்,  
நானும் வயலும், வயல்சார்ந்த இடமும்.  
கோடையிலும் பசுமை உளவும் ஒரு அழர்வப் பிரதேசம் எந்திலம்.  
என் தாயின் அரவணைப்பை அந்நிலத்தின் ஒவ்வொரு மண்ணும்  
எனக்குணர்த்தியிருக்கின்றது.  
கறையானின் அரிபில் இருந்து தப்பிய சங்க இலக்கியச் சவுடிகளைப்  
போல,  
இதயத்தின் இருப்பில் இன்னமும் இருக்கும் அந்த சின்னச் சின்ன  
நினைவுகள்,

என் கோடை கால நிமில்கள். இல்லை.....

குளிர்கால இளம் சூடுகள்.

நாவல்பழக் கறையாதந் “தொழுதொழு” க்கும் அரைக்காற்றுடை, அத்தனை தெறிகளும் அறுந்து போன ஒரு சட்டையை, ஒரு ஊசியால் மட்டும் இணைத்துக் கொண்டு,

கறல் கட்டிய அந்த “சைக்கிள் ரிம்” ஜே தடியொன்றால் செலுத்தியபடி, பழுதி. செரிந்த கிறவல் வீதிகளில் ஓடித்திரிந்த, அந்த பழுதிபடியாத நினைவுகள் அழியாத கோலங்கள்.

எட்டு வயதிருக்கும், எத்தனை மணிக்கு பள்ளி முடியும் என்பதை விடவும், எத்தனையாவது மணி அடித்தால் பள்ளி முடியும் என்பதில் எனக்குத் தெளிவு அதிகம்.

பள்ளி மணி பற்றிய எண்ணிக்கையும், மதிய உணவான “பிஸ்கட்” பற்றிய எண்ணிக்கையுமே என் கணித அறிவின் அத்திவாரங்கள்.

இறுதி மணி ஒலித்ததும், எல்லோருமாய் பாடசாலைக்கும் இசைப்பார்கள். பள்ளியில் நான் காந்த எட்டு மணி நேரப் பொழுமைக்கு கடும் சோதனை இந்த இரண்டு நிமிட கீதம்.

கீதம் இசைக்கையில் வாசலை நோக்கி நகர்ந்ததற்காய் “வாங்கிய” நாட்களும் உண்டு.

பள்ளியும், கல்வியும் “பாகற்காய்” என்பதல்ல, இந்த அவசரத்திற்குக் காரணம்.

ஏற்குறைய இரண்டரை மைல் தொலைவில் இருந்த என் வீட்டிற்கு நடந்தே நீர் வேண்டும் என்ற நிர்ப்பந்தம் எனக்கு.

வீடு நோக்கி நீஞ்ம் அவ்வீதியில் அபூர்வமாய்ப் பயணிக்கும் மாட்டுவெண்டி, சைக்கிள், உழவு இயந்திரம் இவற்றில் ஏதாவது ஒன்றில் தொற்றிக் கொண்டால்,

அன்றைய பாதயாத்திரையை தவிர்த்துக் கொள்ளலாம். இதற்காகவே அந்த அவசரப்பாய்ச்சல்.

நான் பள்ளியில் கற்றுக் கொண்டதை விடவும், இந்தப் பாதயாத்திரையில் பெற்றுக்கொண்ட அனுபவங்கள் ஏராளம்.

பள்ளியில் இருந்து. அம்பாய்ப் பூற்பட்டு, வீதியில் வந்து வீழ்ந்தேன். செம்பழுதி செரிந்த கிறவல் வீதி, வீதியின் ஒரு பூற்தில் நெல்வயல்களை நனைக்க நீர்கொண்டு விரைந்தோடும் கால்வாய்.

இரண்டிற்கும் இடையே உள்ள பச்சைப்புல் வீரிப்பில், கோடாய், ஒரு ஏற்றையடிப்பாதை.

என் அந்தகால ஆச்சியங்களில் இந்த ஏற்றையடிப்பாதையும் ஒன்று கால்நடைக்குளம்புகள் கூடி தமக்கென சமைத்துக்கொண்ட தனிப்பாதை. அதிசயம்தான்.

மனித வீதியின் அழுக்குகளில் இருந்து, அன்றே விலங்குகள் விலகி நடந்திருக்கின்றன.

நானும் அதிலித்தான் நடப்பேன்.

குளம்புகளால் அரைந்து, அரைந்து மாவாய் மாறிப்போன மண்ணின் பதம், பாதனிகளுக்கு அறிமுகமில்லாத என் பாதங்களுக்கு இதமாக இருக்கும்.

மீட்டல்

கால்வாயில் கால் நன்றத்து ஆரம்பமாகும் என் பாதயாத்திரை பாதி வழிவரைக்கும், பின்புறமாகவே நகரும்.

விழிகளோ வழியைத் தழாவியபடியே வரும்.

அதோ....தூரமாய் ஒரு சைக்கிள்.

கண்கள் கண்டு கொள்ள, ஒரு ஒசிச் சவாரிக்காய் இதயம் தன்னை தயார்படுத்திக் கொண்டது.

கால்கள் ஒற்றையடிப் பாதையில் இருந்து விலகி, தானாக கிறவல் வீதிக்கு வந்து,

தான் தளர்ந்ததாய் சற்று தள்ளாடிக் காட்டும்.

சைக்கிள்காரரின் அனுதாபத்தைப் பெறுவதற்காக சைக்கிள் நெருங்க, புத்தக்பையை சரிசெய்துபடி, ஆவலாய் பார்த்து நிற்கின்றேன்.

சைக்கிள்காரர் வீதிக்கு புதுமுகம், இருந்தாலும் என்ன....!

சிலவேளை என்னை ஏற்றுக் கூடும்.

தயாராக நின்றேன்.

வேகத்தைக் குறைக்காமலே என்னைக் கடந்தது சைக்கிள்.

என்னை ஏமாற்றும் பிதுக்கியது.

“அண்ணே” உரத்துக் கூப்பிட,

சைக்கிள் நின்றது.

“நானும் வரட்டே வீடுவரைக்கும்”

சைக்கிளை நோக்கி ஓடினேன்.

என்னைத் திரும்பிப் பார்த்தார், சைக்கிள்காரர்.

சுப்பையா ஓவசியர் வீட்டு “சிவப்பி” நாயைப் போலிருந்தது அவர் முகம். ஓட்டம் நடையாகி மெதுவானது.

“ஓழுங்காப் பிழிச்ச ஒண்டுக்குப் போகத் தெரியாது.

சைக்கிள் மறிச்ச ஏற வெளிக்கிட்டிட்டாங்கள்” சைக்கிள் போய்க் கொண்டிருந்தது.

அந்த வயசக்கு, இவற்றை காயங்களாக்கிப் பார்த்து கலங்கும் தன்மை கிடையாது.

இந்த மாதிரி அனுபவங்கள் இதற்கு முன்னாலும் இருந்தன பின்னாலும் வந்தன.

மீண்டும், ஒற்றையடிப்பாதையில் இரையை அசைபோட்டு முன்னால் நடந்து கொண்டிருந்த சில மாடுகளுக்குப் பின்னால்,

நானும் அணிவகுத்தேன்.

கிறவல் வீதியின் சுடுபுழுதித் தகிப்பை,

ஒற்றையடிப்பாதைக் குறுமணல் தணித்தது.

**கரிச்சான் குஞ்சன்**

முன் மாலை.

கொஞ்ச நேரம் வெய்யில் இருந்தது  
பிறகு இல்லை.  
நண்பர்கள் வரும் வரை  
விமான நிலைய முன்றில் அமர்ந்துள்ளோம்

ஒரு சிறு மழை  
திடீரன்று உரசிக் கொண்டு போயிற்று  
இடையிடை வருகிற மென்காற்றில்  
இதயத் துடிப்பெண அதிர்கிற  
மணிவாழை இலையிலிருந்து  
விரல்களை எடுத்து  
எனது கைகளில் தருகிறாய்

விரல்களும் பேச மறந்தன.

நான்கு வருடங்கள்:  
இன்று பிரிய முன்  
எல்லோரையும் போல அந்த நேரத்தில்  
நீ அழிவில்லை  
அழிமாட்டாய் என்பதும்  
முன்னாலே தெரியும்  
இறுதியாகச் சொல்லக் கூடிய  
வார்த்தைகள் எவ்வேயோ  
அவற்றையும் கூட நீ சொல்லவில்லை.

முத்தமிட்டுக் கொள்ளவோ  
மாப்பில் முகம் புதைத்துக் கொள்ளவோ  
அன்றித்  
தோளில் தலை சாய்த்துக் கொள்ளவோ  
சாத்தியம் எதுமில்லை

முகரம்

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவாதகள்

ஆடி 1997



ஏற்றுநட்ட  
ஈடு கே  
ரி அழவு

கவிதை

இறுகப் பற்றிய விரல்கள்  
அவற்றையும் விலக்கி  
என் மீது துயர்த் திரையை  
அவிழ்த்து விட்டு  
நீண்டு செல்கிற விறாந்தையின் வழி  
மெல்லச் சென்று  
மறைகிறாய்

ரீ பேரூ

தீதீலை

வீதில்.

சோதன் -



நான்கு வருடங்கள்:

பனி படர் காலையில்  
மல்லிகை உதிரும் தெருவழி போகையில்  
உன் இருமல் கேட்டு  
நின்ற நினைவு;  
முடிவிலி வரையில் சமாந்திரம் கொள்ளும்  
தண்ட வாளங்களில்  
நம் சமாந்திரம்;  
மாலைச் சிவப்பில்  
மெல்லிய மேகம் தொடர்ந்து பரவ  
மணலில் உன் மடியில்,  
காது மடவில் சுருள்கிற மயிரில்,  
கண்களின் தூயா இழையில்,  
துவளும் உன் உடலில்,  
உயாத்திய குரலில்,  
உன் விழிகள் மயங்கவும்,  
கரங்கள் துடித்து  
என் முதுகை இறுக்கும்  
உன்னது கணங்களில்

இருத்தல் என்றால் இவற்றில் தான்

இப்போதோ நான்  
பனியில் தனித்து அசோக மரம்  
கச்சாய் நெடு வெளியின்  
நடுவில் தனித்திருக்கும்  
ஒற்றைப் பனை.

67

கீழ் பட்டினம் முன்று வரையில் கீழே கொண்டு வரவேண்டும் என்று நான் சொல்ல வேண்டுமா? ரெண்டு தோழரும் ஒரு அய்யாவும் தட்டிப் போட்டானாக்கள்!

“சமுமன்னன் வீரமரணம் அடஞ்சது தெரியாத ஒங்களுக்கு? இன்னும் ஜங்கி நிமிச்த்தில் எல்லாரும் வாழுமரம் கட்டோன்றும். இல்லாட்டி எல்லார்ர முளையும் நாய் நக்கும். ஒன்று.....”

குரல்கள் வேறுவேறாயினும் தொனி என்னவோ ஒன்றுதான்!

மிகப்பாவப்பட்ட காலம் அது!

“பொஞ்சாதியோட சண்ட போட்ட வாத்தியாரிட்ட மாட்டுன பள்ளிக்கூட பொடியனுகள் போல இந்த படுவான்கர சனங்கள்!”

வாழை வைரசு பலவந்தமாய்ப் பரப்பப்பட்டதன் காரணமாய் சனங்கள் எல்லாம் விழி பிதுங்க நொந்துதான் போனார்கள்.

மங்கள காரியத்துக்கு மட்டுமே வாழுமரம் கட்டிப் பழக்கப்பட்ட அந்த மக்களுக்கு மிகவும் அதிசயமாகிப் போனது - துக்கத்துக்கு - கூட வாசலில் வாழை அசைந்து நிற்பது.

“இது யாழ்பாணிகள்று பழக்கம். இந்த நசமறுவானுகள் பயிச்சிக்கி போனவனுகள் வைசயம் வெளங்காம தூக்கி புதிச்சி வந்திரிக்கானானாக்கள்.”

# நான் பேச நினைப்பதெல்லாம் நான் பேச வேண்டும்

-பி. சுந்தர் சுவாமிநாதன் திரு-

**சக்கரவர்த்தி**

ஜய்..... ஒன்னத்தான் வாழ மாம் கட்டு. ஒனக்கு ஒவ்வொரு நாளும் வந்து சொல்ல வேணுமா? ரெண்டு தோழரும் ஒரு அய்யாவும் தட்டிப் போட்டானாக்கள்”

“சமுமன்னன் வீரமரணம் அடஞ்சது தெரியாத ஒங்களுக்கு? இன்னும் ஜங்கி நிமிச்த்தில் எல்லாரும் வாழுமரம் கட்டோன்றும். இல்லாட்டி எல்லார்ர முளையும் நாய் நக்கும். ஒன்று.....”

குரல்கள் வேறுவேறாயினும் தொனி என்னவோ ஒன்றுதான்!

மிகப்பாவப்பட்ட காலம் அது!

“பொஞ்சாதியோட சண்ட போட்ட வாத்தியாரிட்ட மாட்டுன பள்ளிக்கூட பொடியனுகள் போல இந்த படுவான்கர சனங்கள்!”

வாழை வைரசு பலவந்தமாய்ப் பரப்பப்பட்டதன் காரணமாய் சனங்கள் எல்லாம் விழி பிதுங்க நொந்துதான் போனார்கள்.

மங்கள காரியத்துக்கு மட்டுமே வாழுமரம் கட்டிப் பழக்கப்பட்ட அந்த மக்களுக்கு மிகவும் அதிசயமாகிப் போனது - துக்கத்துக்கு - கூட வாசலில் வாழை அசைந்து நிற்பது.

“இது யாழ்பாணிகள்று பழக்கம். இந்த நசமறுவானுகள் பயிச்சிக்கி போனவனுகள் வைசயம் வெளங்காம தூக்கி புதிச்சி வந்திரிக்கானானாக்கள்.”

## எண்ண உலா

எனகின்ற சதாசிவம் மாஸ்டரின் சொல் சரியெனினும் அவர் தொனியில் இருக்கின்ற துவேசமோ பிரதேச வேறுபாடோ ஆரோக்கியமானது இல்லைத்தான்.

“தொவக்கால சுடுபட்டு செத்தா துக்கம்ல்லயாக்கும்” என உப்பாட்டு கட்டும்போது பேசிக்கொண்ட சனங்களும் சூட உண்டங்கு.

ஆரம்ப நாட்களில் எல்லாம் அதிசயித்த மக்களுக்கு மறுகாய்த்தான் துக்கம் பிடிபடத் தொடங்கிற்று.

அவன் அங்கேனும் களவு செய்யவும் - பெண்களுடன் களவுறவு கொள்ளவும் போவான். போவது தெரிந்து மறைந்து இருந்து அவனை இவன் கொல்வான்!

அல்லது

இவன் அவனது மேல் உள்ள கோபத்தில் அவனது அக்காவையோ தங்கையையோ - இல்லை அம்மையப்பனையோ கொல்லச் செலும்போது ஒழித்திருந்து இவனை அவன் கொல்வான்!

இந்த வீரவிளையாட்டு அந்தப் பிரதேசங்களில் மிகப் பிரபல்யம்.

இரவுகள் தோறும் ஆய்ட்ட களைகட்டும்.

காலையில் தோற்றவர்கள் துவக்குடன் வருவர்...

“ஓய்து... வாழ மரம்கட்டு.... ஒன்னாத்தான் வாழ மரம்கட்டு”.

ஏற்ற இறக்கங்களுடன் உறுமல் தெருக்கள் தோறும் தெறிக்கும்.

மாதத்தில் முப்பது இரவுகளும் இருளில் ஒவிழுளி விளையாட்டு. வெற்றி தோல்வி இன்றி விளையாட்டு முடிவதும் இல்லை.

கிணற்றை சுற்றி என்ன ஒரு பந்து வாழையரங்கள் இருக்குமா. எல்லா நாள் காலையிலும் துவக்கு காறனுக்கு வாழையரத்துக்கு எங்கே போவது? அதனால்தான் வாழ்ந்து கெட்ட கொட்டான் போடியாருக்கு இப்படியொரு போசனை தோன்றிற்று.

இளம் வாழைக்குட்டியொன்று இறுதியாய் நின்றது அவர் கிணற்று ஓரமாய். அது வேருடன் பிடிங்கப்பட்டு நடப்பட்ட இடம் - தெரு ஓரமாய் புறவாசல் முன்பாய். நடப்பட்ட வாழைக்கு பாத்திக்கட்டி, வேலிகட்டி பாதுகாப்பு வேறு. வேறு என்ன, எத்தனை பேர் வேண்டுமானாலும் நீ செத்துப் போ... இந்த வாழை குலைகள் நம்மவரை - தள்ளிய குலை முற்றும்வரை - சாகின்ற எல்லாருக்கும் அஞ்சலி செலுத்தித் தொலைக்கும்.

கிண்டலும்-அதைத்தாண்டி உள்ளிருக்கும் வேதனையும் துவக்கு காறனுகளுக்கு புரியாமலும் இல்லை...ஆயினும் அவர்களின் ஆதங்க ஆசை நிறைவேறியிருப்பது கண்டு உள்ளாத் திருப்தி.

விளையாட்டு தொடர்ந்து வாழையும் வளர்ந்தது..

கொலைகளும் தொடத்து நியாயமானது.

வளர்ந்த வாழை குலை தள்ளிற்று.

காய் முற்றி பருவம் அடைய - வாழை வெட்டி குலையை ஏற்றை மகன் புண்ணியழுர்த்தியிடம் பட்டிருப்பு சந்தைக்கு அனுப்பிவைத்த கொட்டான் போடியாருக்கு அப்போது தெரியாது போனது. பலவந்தமாய் புகுந்த அண்மை நாகரிகமானாலும் தன்மீட்டுத் துக்கத்துக்கு வாழையரம் ஒன்றுகூட வாசலில் இல்லாமல் இருக்கப் போவது .

வசந்தம் பற்றிய  
பாடலுக்கு மெட்டமைத்துப்  
பிறகு,  
இலையுதிர்காலம் பற்றியும்  
எச்சரிக்கிறீர்கள்

பகல் வெளிச்சத்துக்கு  
வரவேற்புக் கூறுகையில்  
இரவைக் காட்டிப்  
பயமுறுத்துகிறீர்கள்

# நீண்டம்

# நீண்டம்

# பெரியான்தாங்கல்

நிலம் பற்றி  
நம்பிக்கை ஊட்டி  
நீர்நிலைகளுக்குள்  
இறங்கிவிடுகிறீர்கள்.

தூக்கணாங் குருவிக்கும்  
தூக்குக் கயிறுக்கும்  
சம்பந்தம் என்ன?

எது பற்றியும்  
சொல்லிக் கொடாது  
லூர் இடைவெளியை  
விட்டுவைத்தால் என்ன?

- தீர்வாரணா

நினைவுந்தரசீ -

கற்களைப்  
புடலங்காம்க்குப் கட்டுவதா  
அவற்றால்  
காகம் தூரத்துவதா என  
எமக்குத்தான் புரியவில்லை  
போகட்டும்.

சிற்வார்களையாவது விட்டுவையுங்கள்.

அவர்கள், தாமாய்  
இவைபற்றி அறியட்டும்.  
அறிந்தபிறகு  
கற்களால் சண்டையிடுவதா  
இல்லை,  
கற்களால் வீடுகட்டுவதா என  
அவர்கள் தீர்மானிக்கட்டும்.

பன்னிற நுணுக்குக்காட்டி



**-D.B.S. ஜியராஜ்-**

செய்யப்படும் உணர்வலைகளுக்குக் குறுக்கே கண்ணுக்குப் புலப்படாத அணையொன்று நிர்மாணிக்கப்பட்டது போல் ஒர் உணர்வலை. காரணம் என்ன?

பாலேந்திராவின் நாடகங்கள் என்றால் சுலபமாகக் கிரகிக்க முடியாதவை. சாதாரண ரசிகர்களுக்கு அப்பாற்பட்டவை என்ற முற்பாய்வு பார்வையாளர் என்னங்களை ஆக்கிரமித்துக் கொண்டிருப்பதே இதற்குக் காரணம் போல் தோன்றுகிறது. இந்த நாடகங்கள் எல்லாம் ஒரு குறிப்பிட்ட உயர்மட்ட ரசிகர் குழாம் ஒன்றிற்குத் தான் புரியும் என்ற போலிப் பிரமை முன்கூட்டியே சுலவைர்களை ஆட்கொண்ட நிலையில் ஒர் அச்சுறுத்தப்பட்ட மனப்பான்மையுடன் தான் நம்மில் பலரும் இந்த நாடகங்களை நோக்குகின்றனர்.

நாடகம் தொடங்க முன்னரும் சரி பிள்ளைர் இடைவேளையின் போதும் சரி வந்திருந்த பார்வையாளர்கள் பலரும் தமக்கிடையில் உரையாடும் போது நாடகம் தமக்கு விளங்காது, விளங்கப் போவதில்லை என்று அந்தப்படும் விதத்தில் கருத்துக்களை உதிர்க்கின்றனர். “எனக்கு நாடகம் விளங்கவில்லை. பக்கத்தில் இருந்தவரைக் கேட்கவும் வெட்கம்” என்று பகிடிப் பகர்வுகள்.

வாணைலிப் பேட்டியில் “உங்கள் நாடகம் விளங்காதென்டு சனம் சொல்லுவு” என்ற தோரணையில் அடிக்கடி முன்வைக்கப்பட சொந்த முரண்கள். சிறுவர் நாடகம் பற்றிக் கூறுக்கப்போது “இதாவது விளங்குமா ஜ்யா?” என்ற அங்கத இடைச் செருக்கல்கள் இவையெல்லாம் பாலேந்திரா வின் நாடகங்கள் விளங்கிக்கொள்ளப்பட முடியாதவை என்ற கருத்து நம்மவர் மத்தியில் ஆழமாகப் பதிய கிளைத்துணையாய்ப் போயிற்று. இதன் விளைவு மண்டபத்தில் ரசிகர்கள் இந்த நாடகங்களை ஒரு பரிசை வினாத்தாள் போல் இறுக்கமாக நோக்குகின்றனர். இந்தக் கேள்விக்கு இதுங்கள் விடை என்ற சட்டாம்பிள்ளைத் தனமான கல்வி முறையினால் உருவாக கப்பட்ட எம் மவரின் நாடகரசனங்கும் நாடகப் புரிந்துணர்வுகளுக்கும் ஒரு திட்டவட்டமான பொது அளவுகோல் உண்டென்று அளவுக்கத்திகமாகவே நினைத்துக் கொள்கின்றனர். அவரவர்

## பன்னிற நுணுக்குக்காட்டி

நோக்கிற்கு ஏற்ப நாடகத்தை ரசிக்கலாம் அல்லது விளங்கிக் கொள்ள முற்படலாம் என்பதை மறந்து விடுகின்றனர்.

இதனால் ஒரு சாதாரண இயல்பு நிலையுடன் நாடகத்தை நோக்காமல் ஓர் இறுக்கமான மனோநிலையுடன் தான் பார்க்கின்றனர். நமக்கு அப்பற்பட்ட விளங்காப் பொருள் இது என்ற முற்சாய்வு ஏற்படுத்தும் பயப்பிராந்தி நாடகத்தை ரசிப்பதைத் தடை செய்கிறது. பக்கத்திலிருப்பவருடன் ஒரு குறிப்பைக் கூடப் பரிமாற்ற தயக்கம். வேதனை கலந்த வேடிக்கை என்னவென்றால் சராமான நகைச்சவை வழங்கும் “மன்னிக்கவும்” போன்ற நாடகங்களுக்குக்கூட வாய்விட்டு சிரிக்க முடியாத நிலைமையில் நம்மில் பலர்.

ஆனால் பாலேந்திராவின் வானொலி நிகழ்ச்சியின்போது சிலர் தொலைபேசியில் தயங்கித் தயங்கிப் பேசினர். நாடகம் நமக்கு விளங்கவில்லை என்று பீடிகை போட்டுவிட்டு நாடகம், இதையா சொல்ல வந்தது? நாடகத்தில் குறிப்பிடப்பட்டது இதுதானோ? என்று பாலேந்திராவைக் கேட்டார்கள். இந்தக் கேள்விகளிலேயே அவர்களுக்கு நாடகம் விளங்கி விட்டது என்ற அடிப்படை உண்மை அப்பட்டமாகத் துலங்கியது.

நல்லதொரு கலைவடிவை பலதரப்பட்ட ரசனை மட்டங்களிலும் பலவிதங்களில் புரிந்து கொள்ளலாம். தட்டவட்டமான ரசனை அளவு கோல் இல்லை. பாலேந்திராவின் நாடகங்களும் அப்படியே. நமக்கு விளங்காத விடயம் இது என்று அச்சறுத்துப்பட்ட உணர்வைத் தவிர்த்து இயல்பாக ரசித்தால் பாலேந்திரா என்ற அபுர்வம் தொட்டு விடும் தூரத்தில்.

### **பெண்களும் வேலையும்**

“அண்ணை நூட்” புகழ் கே. எஸ். பாலச்சந்திரன் பெருமயற்சியினால் “விவாத அரங்கு” என்ற விடியோ நாடா அண்மையில் வெளியிடப்பட்டது. வழமையான, பழமையான விவாதப் பொருட்களைத் தவிர்த்து சமகாலப் பிரச்சினை ஒன்று கருப்பொருளாகி அலசி ஆராயப்பட்டது. பெண்கள் வேலைக்குப் போவதில் உள்ள சாதக பாதகங்கள் பல கோணங்களிலிருந்து பரிசீலிக்கப்பட்டன.

விவாத அரங்கில் தொனித்த கருத்துக்களில் இழையோடிய ஒரு பொதுத்தன்மை பெண்கள் வேலைக்குப் போவதென்பது நாம் மேற்கூற்திய நாடுகளுக்குப் புலம்பெயர்ந்த பின்னாலே ஏற்பட்ட ஒன்று என்பதாகும். அந்தக் கருத்து நிலையின் அடிப்படையில் கண்டியச் சூழல் என்ற சட்டத்துக்குள் தான் விவாதத்தின் பெரும்பகுதியும் விளங்கியது. இந்த அனுகுமுறை இரண்டு முக்கிய விடயங்களைக் கணக்கிலெலுக்கத் தவறிவிட்டது

முதலாவதாகப் பெண்கள் வேலைக்குப் போவதென்ற விடயம் ஒரு நடுத்தர மேல்தட்டு வர்க்க அடிப்படையிலேயே ஆராயப்பட்டது. ஆனால் தமிழர் சமுதாயத்தில் பெண்கள் வேலைக்குப் போவதென்பது அடித்தட்டு மக்களிடையே தொன்றுதொட்டு நிலவிவருகின்றது. காடுவெட்டிக் கழனி சமூகத்துக்கும் கமத்தொழில் முதற்சொன்று மனைவுகட்டில் நிசுழும் தேவியைத் தோட்டத்தொழில் வரு பெண்கள் வேலைக்குப் போவதென்பது எவ்வளவோ காலமாக இருந்து வரும் ஒன்று. இத்தகைய உடல் உழைப்பு சார்ந்த

## பன்னிற நூலுக்குக்காட்டி

தொழில் துறைகளில் பெண்களின் பங்களிப்பே இன்றியமையாதது.

இரண்டாவதாக இலங்கையைக் குறிப்பாக யாழ்ப்பாணத்தை எடுத்துக் கொண்டால் வளர்ச்சியடைந்த கல்வித்துறை காரணமாக பெண்கள் வேலைக்குப் போவது அதாவது உடல் உழைப்பு சாராத நடுத்தர வர்க்கத்துண்மை கொண்ட வேலைகாரர்களும் போவது பஸ்லாண்டு காலமாக நடைபெறுகிறது. ஆசிரியைகள், தாதிகள், எழுதுவினர்கள் தட்டச்சுக்காரர்கள் என்று வேலைக்குப் போகும் பெண்கள் எது மன்னில் ஏராளம் தாராளம். நான்கு தலைமுறைகளாக வேலைக்குப் போகும் பெண்கள் கொண்ட குடும்பங்கள் நிறையவே உண்டு. அங்குள்ள பெண்கள் இல்லத்துச் சிற்று பாரம்பரியப் பெண் வடிவம் வரையறைகளை மீறாமல் அஞ்சியாக வருமானம் ஈட்டும் பதவியாளர் என்ற பாத்திரத்தை வகிப்பாராகத் திகழ எத்தனையோ துண்பங்களைச் சமந்துள்ளனர். அதிகாலை துயிலெழுந்து கணவனுக்குச் சமைத்துப் போட்டுவிட்டு வேலைக்கு ஒழிச்செல்லும் யந்திர வாழ்க்கை அங்கேயும் உண்டு.

இதுதான் நிறுவன மயப்படுத்தப்பட தொழில்களை வகிக்காத போதிலும் வீட்டிலிருந்தே தையல், சமையல் போன்ற வருவாய் ஈட்டும் பகுதிநேரத் தொழில் புரியும் அனுபவங்களும் அங்கேயே இருந்தன.

எனவே பெண்கள் வேலைக்குப் போவதென்பது மேற்குலகத்தாருக்கும் புலம்பெயர்ந்த பின்னாலே ஏற்பட்ட தோற்றுப்பாடு என்று கருதுவது அவ்வளவு சரியானதல்ல. இப்புதிய அனுபவங்கள் இப்பிரச்சினைக்கு புதிய பரிமாணங்களை அளித்துள்ளதென்பது உண்மையே.

### **இந்தியன் தாத்தா**

இந்தியாவின் தேசியத் திரைப்பட விருது பெற்ற மாநிலங்களில் முதலிடத்தை இம்முறை தமிழ்நாடு வகிக்கின்றது. மத்திய அரசாங்கத்தில் உள்ள ஒன்பது தமிழ்நாட்டு அமைச்சர்கள் எண்ணிக்கையை விடதமிழ்நாடு பெற்ற விருதுகளின் எண்ணிக்கை அதிகம். 1972 தி.மு.க. காங்கிரஸ் கூட்டு பலமாக இருந்தபோது “ரிக்ஷாக்காரன்” படத்துக்காக எம்.ஜி.ஆருக்கு “பாரத்” விருது கிடைத்ததும், அ.தி.மு.க. தோற்றுத்தின் பின் இந்த விருது தி.மு.க. வின் அரசியல் அமுதத்துதின் விளை வாகத்தான் எம்.ஜி.ஆருக்கு மழங்கப்பட்டது என்று கலைஞர் கூறியதும் இங்கு நினைவிற்கு வருகின்றது. ஜெயலலிதாவின் சம்பந்தியாகி அரசியலில் தீண்டத் தகாதவராகிவிட்ட சிவாஜி கணேசனுக்கு தாது காகேல் பால்கே விருது இன்னும் கிடைத்தப்படில்லை என்பதும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது.

ஆனால் “இந்தியன்” படத்துக்குக் கிடைத்த விருது ஏமாற்றத்தையே அளிக்கின்றது. தானே நீதிபதியாகவும் மரணதண்டனையை நிறைவேற்று பவராகவும் விளங்கும் “இந்தியன் தாத்தா” கமலஹாசன் ஒரு போற்றுதற்குரிய கதாபாத்திரமல்ல.

அதீமான வளமுறையினையும் அபரிமிதமான தேசாபிமானத்தையும் இரண்டாக்கலந்து விற்பனைக்கு வந்த திரைப்படத் தீண்டன்டுமே “இந்தியன்” சாதாரண ரசிகர்கள் முதல் திரைப்படத் தேர்வு நடுவர்கள் வரை அளித்த பட்டங்களும் இந்தத் தீண்பண்டச் சுவைக்கு மயங்கி விட்டார்கள் என்பதே

## பன்னிற நுழைக்குக்காட்டி

**“இந்தியன்” படவேற்றி தரும் பாடமாகும்.**

சட்டத்துக்குப் புறம்பான முறையில் தானே சட்டத்தை முன்னெடுத்துச் செல்லும் தனிமனித வன்முறையை ஆதரிக்கும் பிரதான கதாபாத்திரத்தை உண்ணதாகச் சித்தரிக்கும் திரைப்படம் தெரிவாகியிருப்பது தமிழ் சினிமாவின்தூரம் உயர்ந்துவிட்டது என்பதற்கு அடையாளமல்ல. இந்தியச் சினிமாவின் தரம் மிகவும் தாழ்ந்துவிட்டதென்பதற்கே அது அறிகுறி.

### யாழ்ப்பாண முஸ்லிம்கள்

சமீத்தில் இலங்கை சென்று திரும்பிய யாழ்ப்பாண முஸ்லிம் நண்பர் சொன்ன இதமான தகவல் இது. புத்தளத்திலிருந்து ஒரு முஸ்லிம் தாதுக்குழு யாழ்ப்பாணம் சென்று திரும்பியுள்ளது. 1990ம் ஆண்டு வெளியேற்றப்பட்ட முஸ்லிம் மக்கள் யாழ்ப்பாணம் திரும்புவதற்கான குழந்தை உண்டா என்று ஆராய்வதற்காகச் சென்ற தாதுக்குழு திருப்பியுடன் திரும்பியுள்ளது.

யாழ்ப்பாணம் சென்ற முஸ்லிம்களுக்கு அமோகமான வரவேற்பு விருந்துபசராம். தமிழ்கள் பொழுந்த அன்பு மழையில் தெப்பமாக நன்றாக போய்விட்டார்கள் முஸ்லிம்கள்.

அவர்கள் குடியிருந்த வீடுகளில் இன்று தமிழ் அகதிக் குழுமங்கள். ஆனால் அவர்கள் சொன்னது வேறுடைய இல்லாததால் இங்கு குடியிருக்கிறோம். ஆனால் நீங்கள் நிரந்தரமாகத் திரும்பினால் நாம் உடனே வெளியேறுவோம்!!! அகதிகள் வேதனை அகதிகளுக்குத் தான் தெரியும். முஸ்லிம் தாதுக்குழு உணர்ச்சி வசப்பட்டது.

மன்கும்பானில் ஒரு முஸ்லிம் பள்ளி வாசல். முஸ்லிம் மக்கள் வெளியேற்றத்தின் பின்னர் கூட அங்கு ஒவ்வொருநாளும் விளக் கேற்றப்பட்டது. பள்ளிவாசல் சுத்தமாகப் பேணப்பட்டிருந்தது. எல்லாம் பள்ளிக்கருகில் குடியிருந்த “சிங்கம்” என்ற தமிழ்த்தம்பதியர் கைங்கரியம் தான்.

தாம் யாழ்ப்பாணம் திரும்பினால் தமிழ்ச் சமூகம் தம்மைப் பூரணமாக வரவேற்கும் என்ற நம்பிக்கையுடன் முஸ்லிம் மக்கள் தாதுக்குழு திரும்பியுள்ளது. குறிப்பிட்ட சில அரசியல் சமிக்கனாகள் விடுதலைப்பிலிகள் தூபிலிருந்து வந்தால் முஸ்லிம் மக்கள் யாழ்ப்பாணம் திரும்பத் தோட்குவர். வெளியேற்றப்பட்ட முஸ்லிம் மக்கள் மீளக்குடியேறும்வன்ற யாழ்ப்பாணம் வழமைக்குத் திரும்பிவிட்டது என்று சொல்ல முடியாது. யாழ்ப்பாண முஸ்லிம்களின் பரம்பரைத் தூயகம் வடபுலம் தான் என்பதை மறுக்க முடியாது.

### தினமுரசு நாரதர்

பூராணப்படங்களில் “நாராயணா” என்று உச்சரித்துக் கொண்டு நன்மையில் முடியும் கலகம் செய்வார் நாரதர். “தினமுரசு” பத்திரிகையில் “எக்ஸ்பிரே றிப்போட்” என்ற பெயரில் அரசியல் ஆய்வுக் கட்டுரை மூலம் வாசகர் வரவேற்பைக் கொள்ளையடித்துக் கொண்டிருப்பவர் எழுத்தாளர் நாரதர். யார் இந்த நாரதர்?

அற்புதாஜா நடராஜா என்ற இயற்பெயர் கொண்ட இவரது இயக்கப்

## பன்னிற நூறுக்குக்காட்டி

பெயர் ரமேஷ். சுழுக்கள் ஜனநாயகக் கட்சியின் யாழ்மாவட்ட எம்.பி.யாக விளங்கும் இவர் “தினமுரசு” பத்திரிகையின் பொறுப்பாளர். அத்துடன் நாரதர், அதிரடி அப்யாத்துரை, அற்புதன் கட்டுரைத் தொடர், 3ஆம் பக்கச் செய்திகள் ஆகிய பகுதிகளை எழுதுவார். இயக்க முலாம் பூசப்படாமல் நேரடியாக பத்திரிகையுடைக்குத்தக்குச் சென்றிருந்தால் கூட அற்புதமாகப் பிரகாசித்திருக்கக்கூடிய ஆற்றலும் ஆழமையும் மிகுந்தவர்.

சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் “நாரதர்” கட்டுரைகளை “மஞ்சரி” யில் மறுபிரசரம் செய்தபோது சிலரிடமிருந்து எதிர்படி, “க.பி.டி.பி. பேபுபரிலிருந்து எதையும் போடாதே” என்று கூப்பாடு. “எவர் எழுதுகிறார் அல்லது எந்தப் பத்திரிகையில் பிரசரமாகிறது என்பதை முக்கியம். சொல்லப்படும் விசயம் என்ன என்பதே முக்கியம்”. இது என் பதில்.

இன்று நாரதர் கட்டுரைக்கு அமோக வரவேற்று. சகல கண்ணியத் தமிழ்ப் பத்திரிகைகளும் மறு பிரசரம் செய்கின்றன. “தினமுரசு” வாரப்பத்திரிகை விர்ப்பனையில் முன்னணி வகைக்கின்றது. “மஞ்சரி” யின் இடத்தை “தினமுரசு” தான் நிரப்புகிறது என்கின்றனர் வர்த்தகப் பெருமக்கள்.

ச.பி.டி.பி. உறுப்பினர் என்ற போதிலும் அரசியல் ஆய்வினைப் பாரப்பட்சமின்றியே நாரதர் எழுதுகிறார். பல தடவைகளில் அவை விடுதலைப்படிகளுக்கு ஆதாரவாகக்கூடத் தோற்றுமளிக்கின்றன. “ஜீரிஸ் மோனா” கப்பல் கடத்தல், டக்ளஸ் தேவாணந்தா மீதான கொலை முயற்சி ஆகிய நிகழ்வுகள் பற்றிய கட்டுரைகளில் மாத்திரம் தான் புலி எதிர்ப்புத் தென்பட்டது. இதில் இன்னொரு விடயம் ச.பி.டி.பி. ஆதாரவான கருத்துக்களை இம்மியாவும் நாரதர் தன் கட்டுரைகளில் புகுத்தாமல் இருப்பதாகும்.

நண்பர்கள் சிலருடன் அளவளாவிக் கொண்டிருந்தபோது பேச்சு நாரதர் பற்றித் திரும்பியது. கட்டுரைகளின் தாக்கத்துக்குக் காரணமென்ன? என்ற கேள்வி எழுந்தது. இயக்கப் பின்னணி, அரசியல் தொடர்புகள், சிந்தனை சக்தி, ஞாபகத்திற்கு, தகவல் சேகரிக்கும் தன்மை, தர்க்க அனுகுமுறை என்றெல்லாம் பதில்கள் வந்தன.

நான் சொன்னேன், இவையெல்லாம் சரிதான். ஆனால் இவற்றுக்கு மேலாக நாரதருக்கு ஒரு பெரும்பேறு உண்டு. அதுதான் எழுத்துச் சுதந்திரம்.

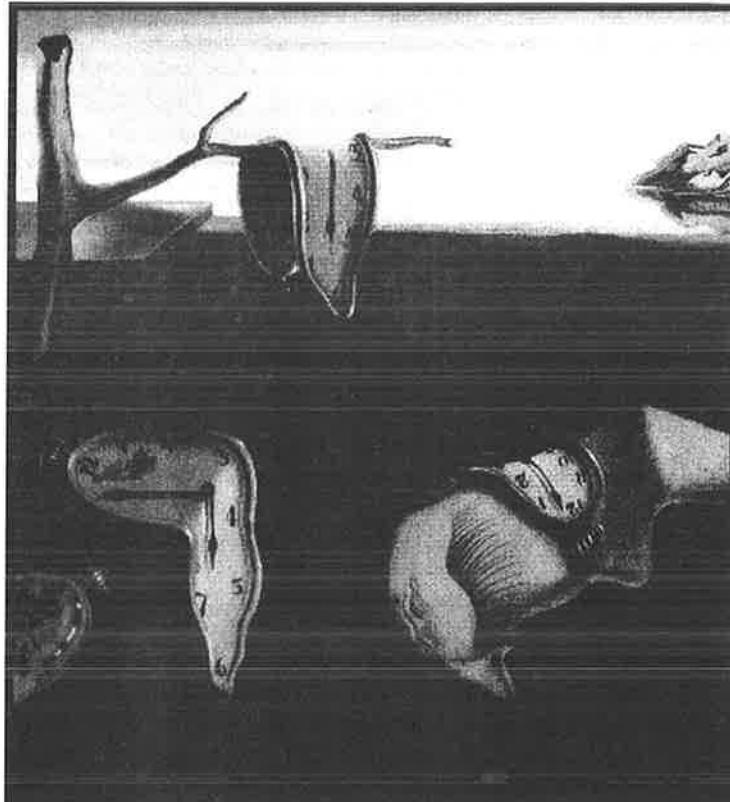
இன்று கொழும்பிலிருந்தபடியே எவர்க்கும் அஞ்சாமல் எந்தச் சக்திகளுக்கும் பயப்படாமல் தனது கருத்துக்களை எழுதும் சுதந்திரம் நாரதருக்குத் தான் உண்டு. அவரது எழுத்துக்களைத் தணிக்கை செய்ய எவரும் இல்லை. தான் எழுதுவது ஏதாவது பிரச்சினையைத் தோற்றுவிக்குமோ என்று யோசிக்க வேண்டிய நிர்ப்பந்தமும் நாரதருக்கில்லை.

எந்தவொரு தமிழ்ப் பத்திரிகையாளருக்கும் இல்லாத சுதந்திரமும் சந்தர்ப்பமும் நாரதருக்கு உண்டு. ஒரு விதத்தில் நினைத்துப் பார்க்கும்போது பொறுமையாகக் கூட இருக்கிறது.

ஆனால் எதிர்காலத்தில் அரசியல் காரணங்களுக்காக நாரதரின் போக்கு திசை மாறினால் என்ன நடக்கும் என்ற கேள்வியும் தோன்றாமல் இல்லை. ஆனால் இப்போதைக்கு நாரதர் காட்டில் அடைமழை பெய்கிறது.

ஒவியம்

# சல்வடோர் டாலி



## காலக் கணரவு

இவ் ஒவியம் சல்வடோர் டாலி என்ற ஸ்பானிய ஒவியரால் சர்ரியலச் ஒவியப் பாணியில் வரையப்பட்டது.

## முகப்பில்.....

இலங்கை ஒவியர் ஜோர்ஜ் கீற் (1901 - 1993) வரையப்பட்டது. இவர் ஒவியங்கள் உலகப் பிரசித்தி பெற்றவை. நவீன ஒவியத்துறையில் இலங்கையை அடுடையானப் படுத்தியர்.

# பிரேய(ா)நிலோ



இவன்  
உயிரின் விருட்சம்  
உச்சங்கள் தேடிய  
கூத்திர் பொழுதுகளில்  
வானம் பாடிகளுக்கும்  
வசந்த கோகிலங்களுக்கும்  
தன் கடைசிச் சுவாசத்தையும்  
சாசனம் செய்தவன்.

சந்தன மரம் சாய்ந்தபோது  
மனநோய் முற்றிய  
மனிதர்களுக்காய்  
பாடையிலும் மேடை போட  
ஒரத்தை ஒதுக்கிவிட்டு  
உண்மை நண்பர்களின்  
உள்ளங்களில் தன்னை  
உரித்தாக்கிக் கொண்டவன்

நெஞ்சியக்கவிதை

# மார்ட்டும் பேச்சுடிபு

பாடுவேன்  
அடிமைகள் இல்லாத  
எதென்னின் அழகினை

மன்னர்கள் ராணிகள்  
ஆட்சியின் மிக்கங்கள்  
இறந்தால் எச்சங்கள்  
இல்லாத உலகினை

கூரிய வடத்தை  
ஆய்ந்த தென்திதை  
கருமைத் திரைகள்  
இரும்புச் சுவர்கள்  
இவை யற்ற பூமியை

யுத்த வெறியர்கள்  
கடுபடைக் கலன்கள்  
குரோதமும் அச்சமும்  
நிறைசிறைச்சாலைகள்  
எதுவுமே அற்ற முடிவு ஒன்றினை

மழையில் நனைந்து  
துளிர்த்த மரங்களில்  
கனிகள் தூங்கிடும்  
பாலைவனங்களை

கவலையற்றுக் கதிர்வீசும் குரியன்  
செய்திகள் கூறிடும் நட்சத்திரங்கள்  
அதையறிய முடியாத இரவுகள் பற்றியும்  
நான் பாடுவேன்  
மறுவடிவம் பெற்ற உலகம்பற்றி.

மூலம்: நியி ஒகண்டேர்

தமிழில்: ரிஷி

பாடுஷ்-



சிறுகதை



**நாய் படாத பாடு** “என்பதன் அர்த்தத்தைக் கண்டாலில் வேலை தேடும் முன்றாம் உலகத்துப் புத்திஜிவிகளின் நிலைமையைப் பார்த்து விளங்கிக் கொள்ளலாம். சுற்றும் மனந்தளராத விக்கிரமனைப் போல முயல்வது மட்டுமல்ல, மீண்டும் மீண்டும் வேதாளத்திடம் தோற்றுப்போவதும் இவர்கள் விடயத்தில் சர்வசாதாரணம். இந்த வேதாளம் இந்த விக்கிரமன்களை மடக்கப் பாவிக்கும் பிரதானமான கேள்விகளிலொன்று....

“உனக்குக் கணேடிய அழுவையும் இருக்கின்றதா?” “இல்லை” யென்று முதலிலேயே கூறிவிட்டால் போதும் இந்த வேதாளம் உடனேயே மேப்பிஸ்ரத்தில் ஏறித் தொலைத்து விடுகின்றது. “ஆம்” என்று கூறிவிட்டால் அடுத்த கேள்வியைத் தயாராக வைத்திருக் கின்றது. “உனக்குக் கணேடிய கல்வித்தகைமைகளோதாவதுண்டா.” இதற்கும் இல்லையென்றால் இந்த வேதாளம் மிகவும் சந்தோஷ மாகவே மீண்டும் மரத்தில் ஏறிவிடும். இல்லாவிட்டால் இன்னுமொரு கேள்வியுள்ள மடக்கத் தயாராகக் காத்திருக்கும். வேதாளத்தின் இந்தக் கேள்விகளைல்லாம் இந்த முன்றாம் உலகத்து விக்கிரமாதித்தன்களை மடக்குவதில் தான் முடிகின்றது. அப்படி மடக்குவதில் இதற்கு அப்படியொரு அளாத்தப்பரியம். இந்த விக்கிரமாதித்தன்கள் பஸ்ரை நீங்கள் பொருள்போலில் காணலாம். இவர்களில் பஸர் பாதுகாவலர்களாக, உணவுக்கூடங்களில் உதவியாளர்களாக, வாகனச் சாரதிகளாக, டாக்ஸி டிரைவர்களாக இன்னும் இதுபோன்ற பல்வேறுபட்ட தொழில்களில் பாண்டியம் பெற்றுக் கொண்டிருக்கின்றார்கள். இத்தகையவர்களில் ஒருவன்றான் சபாபதி. பால்யகாலத்துச் சிஞகிதன். யாழ்ப்பாணத்துக் கிராமமொன்றின் செம்பாட்டு மண்ணில் தொங்கிய உறவு பல்வேறு பரிமாண வளர்ச்சிப் படிகளைக் கடந்து இன்று கண்டாலில் தொடர்ந்து கொண்டிருக்கின்றது விஞ்ஞானப்பட்டாரி. இங்கு வந்ததிலிருந்து பல்வேறு

முகரம்

தமிழ்த் தேசிய ஆவணச் சுவடுகள் ஆழி 1997

## சிறுகதை

துறைகளில் ஆய்வுகள் நடாத்திவிட்டுக் கீழே ஒய்ந்திருக்கின்றான். “கோப்பு கழுவதலை நவீனமயப்படுத்து வதற்குரிய வழிமுறைகளைப் பற்றி” ஆய்வுக்கட்டுரைகள் தயாரிக்கும் அளவிற்கு இவனிற்கு நிறைய அனுபவமுண்டு. அதற்காகப் பலமுறை பாராட்டுதல்கள் பெற்றவன். ஒவ்வொருமுறை இவனைச் சந்திக்கும் போதும் இவன் ஒவ்வொரு துறையில் பணிபிற்நு கொண்டிருப்பான். வாழ்க்கையைப் பற்றி மிகவும் உற்சாகமாக நம்பிக்கையுடனிருப்பது இவனது பிரதான குணாம்சம். “உனக்கும் கீழே உள்ளவர்கோடி; நினைத்துப் பார்த்து நிம்மதி நாடு” என்று ஆறுதல்லடைவது இவனது இன்னுமொரு பிரதான பண்டு “வாழ்க்கையில் முன்னேறுவது எப்படி?” என்று கேட்டால் இவன் ஒரு பிரசங்கமே செய்து விடுவான். பகவத் கீதை தொடக்கம் அந்தனிரொபின் ஸ்வரை ஏராளமான மேற்கோள்களைக் காட்டுவான். எனக்கு இவனிடம் பிடித்ததே இவனது இந்தக் குணாம்சம்தான். எப்பொழுதுமே வாழ்க்கையை நம்பிக்கை யுடன், உற்சாகத்துடன், துணிச்சலுடன் எதிர்கொள்ளும் இவனது சுபாவம். ஆனால் கடைசியாக நான் இவனைச் சந்தித்தபொழுது இவன் சிறிது சோாவடைந்திருந்தது போஸ்ட்டது. குரலில் தளர்ச்சி தெரிந்தது. அப்பொழுது அவன் கூறிய சொற்களிலும் வழக்கத்திற்கு மாறானதோரு சீற்றம், விரக்தி படர்ந்திருந்ததாகப்பட்டது. “இவர்களுடைய சட்டத்திலை எந்தவிதுப் பாகுபாடும் காட்டக்கூடா தென்றிருக்கு. அதுக்காக முறையாக இன்டர்வியூ வைப்பார்கள். நிறத்தைக் காட்டி நிராகரிக்க முடியாதே அதற்காக இவர்கள் பாவிக்கின்ற ஆயுதம் தான் இந்தக் “கணேடிய” அனுபவம். “கணேடிய” அனுபவம் இல்லை என்ற காரணத்தைக் காட்டி நிராகரிக்கப்பட்ட மூன்றாம் உலகக் குடியேற்றவாரிகளை எத்தனைபோர் என்பது பற்றி ஆய்வொன்றை நடத்தினால் இது விளங்கக்கூடும். இருந்தாலும் இந்தத் தளர்ச்சி இவனது பழக்கமான குணவியல்பிற்கு முற்றிலும் பொருந்தாததாகவே பட்டது. இத்தகையதோரு குழலில் தான் இவன் திரெனாக் காணாமல் போனான். யாரிற்குமே இவன் என்ன செய்கின்றான், எங்கு இருக்கின்றான் என்பதே தெரியாத அளவிற்கு இவனது முகவரி தொலைந்திருந்தது. கடைசியாக இவனைச் சந்தித்தபோது இவனிடம் தென்பட்டிருந்த சோர்வு, அந்த சவிப்பு அதுதான் எனக்குச் சிறிது கவலையைத் தந்தது. பொதுவாகவே நம்பிக்கை இமுக்காதவன் சிறிது இமந்திருந்தது போஸ்ட்டது. சிந்கிக்க வைத்தது. ஏதாவது விசிற்தனமாக செய்யாமலிருக்க வேண்டுமேயென்று வேண்டுவதைத் தவிர வழியேதும் தெரியவில்லை. பொலிஸிடமும் அறிவித்திருந் தோாம். அவர்களாலும் ஒரு தகவல்லபும் பெற்றுமுடியாதநிலை. அவனைப் பற்றித் தருவித்தருவிக் கேட்டார்கள். கடைசியாக அவன் அணிந்திருந்த ஆடைகள், அவனது முகவரி இப்படியெல்லாம் கேட்டார்கள். தங்களால் முடிந்ததைச் செய்வதாக ஆறுதல் கூறினார்கள்.

இதற்கிடையில் நகரத்தின் பரப்பான இயந்திர வாழ்க்கையில் அவனைச் சிறிது மறந்தே போனேன். எத்தனை நாள் தான் இவனைப்பற்றியே சிந்தித்துக் கொண்டிருப்பது? செய்வதற்குக் கவலைப்படுவதற்கு நிறையவேயிருந்தன. ஆடிக் கொருக்கா ஆவணிக் கொருக்கா இவனைப்பற்றிய நினைவுகள் ஒரு கோடியே தோன்றி மறையும் அளவிற்கே இவனைப்பற்றிய ஞாபகம் ஏற்படுமளவிற்கு இவன் மீதான முக்கியத்துவமும்

## சிறுகதை

குறைந்து போனது. இறுதியில் இவனை முற்றாகவே மறந்தும் போனேன். இந்திலையில் தான், உலகப்புக்கப்பெற்ற யங் வீதியில் தற்செயலைக் கண்டும் எதிர்ப்பட்டான். ஆனே மாறிப் போயிருந்தான். தலைமயிர் வளர்ந்திருந்தது. கொண்டையாக முடிந்திருந்தான். ஒரு காதில் கடுக்கன் மின்னிக் கொண்டிருந்தது இறுக்கமான டெனிம் பான்ஸ், வெதர் யக்குந் தெருங்களை கமகமவென்று மன்று கொண்டிருந்தான். வாசனைத்திரவிய மெந்றாலே தூர ஒடும் சபாபதியல்ல இவன் என்று பட்டது. ஆச்சர்யமாகவிருந்தது. “டேய் சபா, என்ன கோலம். எங்கடா போய்த் துவைந்தாய், உன்னைத் தேநா இடமேயில்லை” என்றேன். சிரித்தான். “ஒரு பெரிய கதை” என்றான். “கனாராளர்க்குப் பிறகு சந்தித்திருக்கிறம், வா. என்ற வீட்டிலை போய் ஆறுதலாய்க்க கதைப்படம்” என்று மேலும் கூறினான். “வீரா ...அப்பார்ட் மெண்டா” என்றேன். “வீடுதான்..... ஏன் நான் வீடு வாங்கக் கூடாதோ” சிரித்தான். “இன்னுமொன்றைச் சொன்னால் மயங்கிப் போவாய்” என்றான். “என்ன” வென்றேன். இந்த வீட்டை முழுக் காஷ் போட்டு வாங்கினான். மோட்கேஜ் பீரி வீட்டிற்கான். எனக்கு வியப்பாக இருந்தது. விக்கிரமாதித்தன் எப்பொழுது அலாவத்னாக மாறினான்? இவன்கையில் ஏதாவது மயங்களுக்கு கிடைத்து விட்டதோ? அல்லது தாள் வியாபாரம் ஏதாவது செய்கின்றானோ? இல்லை 649 தான் விழுந்து விட்டதோ? அப்பொழுது மேலுமொன்றை அவநானித்தேன். சபாபதி பிப்பர் வைத்திருந்தான். அடிக்கடி பிப்பர் அலுவிக் கொண்டிருந்தது. கும்மா சொல்லக்கூடாது. சபாபதி சரியான பிளி. “என்ன குடிக்கிறாய் .....பிளக் அன்ட் வைற்...பலன்டைன்...” எதையாவது கொண்டு வா வென்றேன். நீண்டநாட்களாக நாக்கை நலைக்கவேயில்லை! ஒருமுறை நன்றாக்கால் நல்லதன்று பட்டது. பாலை காலத்தில் இவனுடன் செய்த கூத்துக்கள் தலைகாட்டி. அுணைக்கோட்டை சங்காளனையென்று பணக்களிற்காய் அலைந்ததை நினைத்ததும் சிரிப்பு வந்தது. “என்ன சிரிக்கின்றாய்” பென்றான். “பக்கும் நிறைந்த நினைவுகள்” என்றேன். “உனக்கொன்று தெரியுமா” வென்றான். “என்னா ...” “உன்னுடைய அவனைத் தற்செயலை ஈட்டன் சென்டால் கண்டனான்”

“யாரைச் சொல்லுறாய்”

“வேறொயார் .....உன்ற மனோரஞ்சிதம் தான்.....”

ஞாபகமிருக்கின்றதா ...படிக்கற காலத்திலை பின்னாலை திரிவாயே... இரட்டைப் பின்னலும் பொட்டுமாக வருவானே அந்த மனோரஞ்சிதம் தான் “எப்படியிருக்கிறாள்...”

“சிறிது வாடியிருக்கிறாள்...மற்றுப்படிமுன்னைவிட தளதள...”

இரண்டு பின்னைகள்....உன்னைப்பற்றியும் ஏதோ விசாரித்தாள்” எனக்கு மனோரஞ்சிதத்தின் மீதான சவாரஸ்யம் எப்பொழுதோ போய்விட்டிருந்தது. உரையாடல் அலுப்பைத் தந்தது.

“எல்லாம் பருவக் கோளாறு. வயகக் கோளாறு. அதுசுரி உன்னுடைய கதையைச் சொல்லவேயில்லையே யென்றேன்.”

“என்ன அவசரம் ...பெரிய கதை...சொல்லத்தானே போறன்”

என்றான். சோமபானத்தைச் சுவைத்துபடி உரையாடத் தொடங்கினோம். நேரம் போவதே தெரியவில்லை. உரையாடல் பல்வேறு விடயங்கள் பற்றியும் தொட்டுச்சென்றது. அவன் தன்னைப் பற்றி. தான் செய்யும் வியாபாரம்

## சிறுகதை

புற்றியெல்லாம் கூறினான். அவன் சுயமாகத் தொழில் செய்யும் வியாபாரி சபாபதி தான் எவ்வளவு தூரம் மாறிப்போனான்? முற்றிலும் மனந்தளராத சபாபதி. வாழ்க்கையைத் துணிச்சலோடும், நம்பிக்கையுடனும் எதிர்நோக்கும் சபாபதி.

“இந்த நாட்டைப் பொறுத்தவரையில் சொந்த பிள்ளை செய்தால் தான் வாழ்க்கையில் தன்னிறைவு பெறலாம். இல்லாவிட்டால் வண்டில் மாடுகள் தான். வாழ்க்கையை அனுபவிக்க வேண்டும்.

வாழ்க்கைக்கு அடிமையாகப் போய்விடக்கூடாது” இதுபோன்று பல்வேறுபட்ட கருத்துக்களை இடையிடையே சபாபதி உதிர்த்தான்.

அன்று சபாபதியிடமிருந்து விடைபெற்றபோது அதிகாலை மணி நான்கு. டாக்ஸியில் அபார்ட் மெண்ட் திரும்பினேன். திரும்பும் வழி நெடுக நினைவெல்லாம் சபாபதியின் மீதும் அவன் செய்யும் தொழில் மீதும் தான். அவன் செய்வது சரியா அல்லது பிழையா என்று முடிவு செய்ய என்னால் முடியவில்லை. “ஒடினாள் ஒடினாள் வாழ்க்கையின் ஓரத்திற்கே ஒடினாள்” என்ற கலைஞரின் பராசக்தி வசனம் ஏனோ ஞாபகத்தில் வந்தது.

இந்தச் சமுதாயச் சூழல் தான் சபாபதியையும் இவ்விதமாக மாற்றி வைத்திருக்கின்றது என்று பட்டது. உலகின் பழமை வாய்ந்த தொழிலினைச் செய்வது பெண்ணாக மட்டும் தானிருக்க வேண்டுமென்று சட்டம் ஏதாவதிருக்கின்றதாவென்ன? ஆணால் ஓன்று மட்டும் தெளிவாகவே புரிந்தது. இம்முறை வெற்றி வேதாளத்திற்கல்ல. விக்கிரமாதித்தனிற்குத்தான்.

# வீ(ஈ)ராத்தமிழன்

மழை பெய்கிறது  
ஊர் முழுவதும் ஈரமாகிவிட்டது  
துமிழ் மக்கள்  
எருமைகளைப் போல எப்போதும்  
ஈரத்திலேயே நிற்கிறார்கள்  
ஈரத்திலேயே உட்காருகிறார்கள்  
ஈரத்திலேயே நடக்கிறார்கள்  
ஈரத்திலேயே படுக்கிறார்கள்  
ஈரத்திலேயே சமையல்  
ஈரத்திலேயே உணவு  
உலர்ந்த தமிழன்  
மருந்துக்குக் கூட  
அகப்படமாட்டான்

*-முஹாகஞ் பாரத்யார்-*

## கவிதை

தொட்டு தொட்டு  
கவி வரைய  
இப்போது எனக்கு முடியவில்லை  
எதை எழுதி தொலைக்க

**நோது**  
**ஏழுத**  
**தொலைத்து**

அழக்டவில் மூழ்கிப்போன  
ஆதவனுக்காய்  
நித்தம் ஒரு ஓப்பாரி  
சத்தமில்லாமல் ஒரு சவ அடக்கம்  
முடிவில்லா அழுகைகளின்  
ஆரம்பம்.....

மெளனத்தீயில் மயானம்வரை  
மல்லிகையின் ஊர்வலம்  
கனத்து இதுயத்தோடு  
கரைகின்ற கண்ணரீ

வெறுமை மணலில்  
இரத்த துளிகளை மோப்பம்பிழத்து  
நாக்கை தொங்க விட்டு  
உலாவும் நாய்களாய்  
நடைப் பயணம்

எதை எழுதித் தொலைக்க.....

வெட்டத்துப்போன வயல்களில்  
படங்கு கிடக்கும்  
கத்தாளைகளும்  
கள்ளிகளும்  
தேசத்துக்காய்முகாரி எழுப்பும்

சூவாத குயில்களும்  
செட்டையடிக்காத சேவல்களும்  
கரையை தொடாத அலைகளும்  
ளரிகின்ற நட்சத்திரமும்  
கொதிக்கின்ற பூமியும்

எல்லை வரை விஷமுட்கள்  
எல்லை தாண்டினால் பசும் புறகள்  
என எண்ணியே பறந்து வந்து  
கடுங்குளில் செட்டை உதிர்த்து  
இரைதேடிடும் ஒரு சின்னபுறாவின் துயர்

எதை எழுதி தொலைக்க.



- ஜி-பார்ட்டு -

கவிதை

# நீருடல்

• அ.கந்தகாமி.



ஓழுங்கு குலைந்து  
தவாளிப்புக்களை விலத்தி  
சிக்காட்ப்போன நூற்பந்தாய்  
நினைவுகள்

யார் யாரோ போட்ட  
பொருந்தாத முடிச்சுக்கள்  
விகாரமாய்  
விரல்களை நெருடியபடிக்கு

பற்றிக் கொள்ள  
முனை ஒன்றைத் தேடி  
அலுந்துப்போகையில்  
சிக்கவில் மேலும் இறுக்கம்

வெடிப்பின் கீலங்கள்  
பிசாசின் நகக்கீறலாய்  
விகாஸித்தபோது  
கிழிந்துபோன கணங்கள்  
என்றென்றும் பக்ஷையாய்

சிரமப்பட்டு  
சிறுகச் சிறுக முயன்று  
என்னுக்குள் சேமித்த  
என் நினைவுகள் தொலைந்தன.

ஏஞ்சிய அணுத்துளியில்  
எப்போதேனும்  
ஒரு குரியச் சிறகு  
வாணக்கோலங்களை  
வரைந்து பார்க்கக்கூடும்

சொல்ல முடியாது.

விபத்துக்கள் நிகழ  
நாள், நேரம் பார்ப்பதில்லை.

எள்ளல்

# நோயின்துறை பார்வையூதி 2001

**வேளில்**” கொடியேறிவிட்டது

சோளகமும் ..... பணங்கள்கும் ..... கலர் கலராய் வீதிகளும்.....

ஹாரிலென்றால் படுஜோரான காலம்.

தொரான்ரோ நகர்மட்டும் குறைச்சலா!

குறைச்சல் தான்.... உடைவிஷயத்தில் மட்டும்.

மற்றும்படி வாவிக்கனர், பூங்கா, வீதிகள் என எல்லா இடமும் அல்லோல் கல்லோவப்படுகிறது.

நம்மவர் கூட கருநியதி காற்றில் அடைந்து கிடந்ததை விட்டு “சமர்த்திருவிழா” கொண்டாத் தொடங்கிவிட்டார்கள்.

தொரான்ரோவின் தமிழர் மத்தியில் இவ்வருடப் பிரத்தியேக செய்தி:

பஞ்சாங்க வியாபாரிகள் எல்லாம் ஒரு குடைக்கீழ் இணைந்து விட்டார்கள். நம்பழுவியாத செய்திதான் - என்ன செய்வது நம்பக் கடமைப்பட்டுள்ளோம். உண்மை என்னவெனில் ஒருகுடைக்கீழ் இழுத்துக் கொண்டு வந்து நிறுத்தப்பட்டுள்ளார்கள் என்பதே.

இனி ஆடியாக இருந்தாலென்ன, அமாவாசையாக இருந்தாலென்ன ஒரே கெட்டி மேற்கொன். ஒவ்வொரு சனி ஞாயிறு நாட்களும் கேட்டாரிங் சாப்பாட்டில் நாக்கு மறத்துப் போய்விடும்.

மே 24 சனிக்கிமைம்:

அன்று “நான்காவது அரங்காடல்” நாடக விழா நடந்தது.

இளங்கறுவல் படுபிசி:

எண்ணை தேசுக - முழுகி, தண்ணியியடிசு போடர் இறைச்சியோடமதியம் ஒரு பிடிபிடிச்சு, ஒரு குடித்தாக்கம் போட்டு.....

ஆனாலும் என் செய்யிற்று - சுத்துப்பிரியனச்சே!

ஐயா ஐஞ்சனை மனிக்கே ஆஜராகிவிட்டார்.

ஆறுமணியாகியும் நாடகந் தொடங்கவில்லை.

வெளியிலை ஓரளவு கூட்டமிருந்தது

கண்டாவிலை மேடுபோட்டு பச்சையிட்டு நீருற்றி தமிழ் வளர்க்கும் ..... மன்னிக்கவும் தம்மை வளர்க்கும், கல்தோன்றி ..... காலத்து முத்த குடிகள் எவ்வரையும் காணவில்லை.

கற்றுவாக்கிலை காதை விட்டேன்:

சிலபேர் கல்யாண சாப்பாட்டினரை மொய்ப்பிலை தூங்கிப் போச்சினமாம்.

வேறு சில பேருக்கு பற்றந்தாள் கொண்டாட்ட “பியரை” விட மனமில்லையாம்.

இன்னுங் கொஞ்சப் பேற்றை பிரச்சனை வேறை “திரையிசை நடனம் இருந்தால் பறவாயில்லை- உதுக்குப் போய் பத்து டொல்ரோ .....” இந்தக் கூட்டம் நாடகம் பாக்க வாற கூட்டமில்லை. இளக்கணா பாக்க வாற கூட்டம்.

என்னால்

வேறை கொஞ்சப் பேற்றை பிரச்சனை வேறை: நெடுக வீடியோக கொப்பியோடை தாங்கிறதாலை இந்தவகை நாடகங்கள் விளங்காதாம். நல்ல விஷயந்தான்.

இதையும் விட கேவலம் பாலேந்திராவுக்கு மாலை போட்டு “மைக்” பிடிக்க ஒருவரும் கூப்பிடவில்லை என்ட கவலையிலை வராமல் விட்டவர்கள். இருந்தாலும் இதற்குள்ளே சல்தான்களும் இருக்கிறார்கள் அவர்கள் அடுத்த நான் பாலேந்திராவோடை பக்கத்திலை இருந்து உணவுண்ட அழகை படமெடுத்து விளம்பரமாய் போட்டு திருப்திப்பட்டுக் கொண்டார்கள்.

இதுகளொல்லாம் வந்து விழாவை சீர்க்கெடுக்கிறதை விட வராமல் விட்டதும் ஒருவகையில் நல்லது.

நாடகம் தொடங்கிவிட்டது:

“உவங்கடை நாடகங்கள் லேசிலை விளங்காது பாரும்”

பக்கத்திலை இருந்தவர் நாலு கதிரை கேட்க அங்கலாச்சார்:

அவருக்கு விளங்கிக் கொள்ள வேணுமெண்ட அக்கறையை விட இப்பிடி நாடகத்துக்கு வந்திருக்கிறன் எண்டதிலை பெருமை:

ஓன்று...இரண்டு...மூன்று .....ஆரூநாடகங்கள்.

பெரும்பான்மை ரசிகர்கள் நாடகத்தோடு ஒன்றாமல் இயந்திரத் தனமாய் நாடகம் பார்த்து போலவே தோன்றியது.

நாடகம் முடிந்தபின் பலரின் வாக்குமூலம்:

“எனக்கு விளங்கிச்சுது எல்லாருக்கும் விளங்கியிருக்குமோ தெரியவில்லை”. நாலுநாள் கழிய நல்லதொரு விமர்சனம் படிச்சேன். சிரமப்பட்டு எழுதியிருந்தார்.

அவரது ஆதங்கமெல்லாம் “புதியதொரு வீடு” “அபசரம்” போன்று நம்மவர் படைப்புகளை ஏன் நாடகமாகக்க கூடாது என்பது தான்.

நல்ல சிந்தனை அவரைப் பாராட்டத்தான் வேண்டும்.

“அபசரம்” தழுவல் நாடகவடிவம் என்பதும் “புதியதொரு வீடு” பற்றிக்கூட தழுவலா அல்லவா என்ற சர்ச்சை இன்றும் உள்ளதென்பதையும் அறியாமல் போய்விட்டார்.

நாடகம் என்றால் என்ன? மற்றவனுக்கு புரியாமல் போனால் .....

என்று ஏதொவெல்லாம் கேள்விகள் கேட்டிருக்கின்றார்.

கடந்தமாதம் கண்டாவில் இலக்கிய வராம் பிரகடனம் செய்ததுபோல ஏகப்பட முற்போக்கு இலக்கிய சஞ்சிகைகள் வெளிவந்துள்ளன.

ஒரு சஞ்சிகையில் வெளிவந்த கவிதைகள் பற்றி தன்னை கவிஞர் என்று கூறிக்கொண்ட ஒருவர் விளங்கவில்லை என விசனப்பட்டுக் கொண்டார்.

என்ன செய்வது இன்றும் சிலபேர் கம்பன், புகழேந்தி, ஓட்டக்கூத்தன் என பட்டங் கட்டிக் கொண்டு நான்மணி மாலை பாடுகிறார்கள்.

வேறு சிலர் பாரதியோடு குந்திக் கொண்டிருக்கிறார்கள் பிறிதொரு கூட்டம் கண்ணதுசானை கட்டிப்பிடித்துக் கொண்ட C.D. இசைத்தட்டுக்கு பாட்டெழுதுகிறார்கள்.

காலம் கம்பியூட்டர் வேகத்தில் செல்கிறது.கவிதைகளும் அப்படித்தான்.

நாடகம் என்றாலென்ன கவிதையென்றாலென்ன புரியவில்லை என்று சொல்வோருக்கு இளங்கறுவலின் ஆலோசனை.

உங்கள் முளையையும் சுற்று செலவு செய்யலாமே முடியாவிடில் இருக்கவே இருக்கிறது முக்காடும், மூலையும், உருத்திராட்டி ஜெபமும்.



# A. &

## GOLD HOUSE

22 கரட் அசல் தங்க ஆபரணங்கள், மாணிக்கக் கற்கள்சிங்கப்பூர் நகைகள், நவரத்தின மோதிரங்கள், வைரக் கற்கள் (பவளம், முத்து) இன்னும் பல

**1602 GERRARD STREET EAST  
TORONTO, ONTARIO  
TEL: (416) 466-0830**

### வீடு பெறும் மார்க்கம்

அறம், பொருள், இன்பம் விட்டால்  
அடையலாம் வீட்டன் ஒளவை  
திறம்படச் சொன்னாள் - வீடு  
தேடினால் நகரில், தேர்விற்  
துறந்து நாயகியின் இன்பம்  
குழந்தை ஒன்றேனும் இன்றி,  
அறம் எனப் பொருளை விட்டால்  
அடையலாம் நகரில் வீடே

**T (Tam) Sivathasan**  
**Royal Le Page R.E. Services Ltd.**  
**4002 Sheppard Avenue East**  
**Suite 403**  
**Scarborough, Ontario**

**(905) 294 9288 Res**  
**(416) 804 3443 Cell**  
**(416) 293 1992 Pager 24 Hrs**

# இது விளம்பரமல்ல.....

## ஒரு சேவை பற்றிய திருப்தி

எனினுடைய உங்களுக்கு,

நான் சிகிஷை மணமுடைத்திருக்கிறேன்.

அதீதுவாகும் எதிர் சிரித்தின்மூலம்,  
உங்களுக்கொரி மணமுடியா, உபவிலையா,  
வரலாம்.

உதிரவாநம் தர முடியாத தேசு.

விழுமதித் தாழ்ந்தும்,  
விளங்குமாறு பார்வையும்.

2நிறங்குடு | உறைப்பிடிந் உதிரவாய்விலை  
அவுப்புதிக்கீட்கிறீது.

மிப்பாது நான் சிகிஷை மிழுந்துள்ளேன்.

உபவிலை வேறும் மென்சக்டினி மட்டும்  
சிகிஷை வேற்று எளிமை விடவுதி.

மேலை தேவைகளுக்காக் 2நிறங்கு

உச்சமாகும் அத்து மேல்,

வெறுமதி வாடும் தூதிபர்கள் கிள்ளமுறைவரிகள்.

எனினும் போவது,

ஏந்தாக்கும் 2நிறங்கி ஏளியா வாடியிலி

ஒரி அவிகமி. அவுக்கினங்

மிப்புக்கு,

2நிறங்கு யான்.

**CLUB  
EASY WAY  
INC.**